工商晚報

The Kung Sheung Evening News
印承：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部5－283378－80
經理部：5－281521－3
營業部：5－280708，
中區辦事處：5－225495，
郵箱二六號
出紙兩大張每份壹元

▲吳學謙談港主權（一頁）

▲警長疑酒後開槍（八頁）

賀維訪平前夕，吳學謙有此說
香港主權不容討論
談判在中共所定基礎下有進展

【北平十四日美聯社電】中共「外長」吳學謙星期六日凌晨說，中共永不會容許英國在香港前途談判內討論香港主權問題。這些評論顯示英國曾企圖提出主權問題而中共已加拒絕談論。

吳學謙是在訪問歐洲返抵北平時在機場向記者發表上述簡短談話。他將會接待於週四訪問北平的英國外長賀維爵士。

中共聲言於一九九七年香港大部份地區租約期滿後擁有香港主權，並聲稱希望於九月前達成逐步移交權力的協議，否則會單方面宣佈方案。

英國希望獲得中共不會干預香港資本主義制度的保証，而中共則說過會容許香港保持目前的經濟和社會結構最少五十年。

吳學謙對記者說：「香港主權不容討論，亦不會討論。」

他說：「過去幾輪談判在中共政府所定的基礎下獲得進展，英國已經合作，我們希望合作能繼續下去。」

中（共）英雙方自一九八二年在北平開始談判以來，一直無透露談判內容，但過去五輪會談都用「有益和有建設性」字眼，下一輪會談將於本月廿七和廿八日舉行。

中共官方「新華社」對吳學謙返平的報導並無提及他對主權的評論，祗說他對記者談及他將與賀維討論香港問題。

「新華社」引述吳學謙的話說：「我相信英國採取合作態度，香港問題可以解決。」

了解英政府的靈通消息人士說
賀維訪平三天會談
不會有決定性結果

【倫敦十三日美聯社電】英國外相賀維星期六起程往北平和香港訪問，就中（共）英舉行了十八個月的香港前途問題談判，「作全面的檢討」。

英國靈通消息人士週五在賀維起程前夕對記者簡述，賀維與中共頭頭於週日至下週二舉行一連三天的會談，「將不會有決定性結果和協議。在達成協議之前，仍有很多困難的工作。」

他們堅持不願把身份公開才發表這些談話。然而，他們均全面瞭解政府的想法。

雖然這些人士沒有說明，但賀維此行被視為在進一步的談判中，有重大的潛伏重要性。這次將是中（共）英雙方自一九八二年九月，首相戴卓爾夫人訪問北平，展開談判以來，首次舉行的外交部長級接觸。

賀維是以中共「外長」吳學謙的貴賓身份前往北平。同時預料賀維將與中共其他人員會談。但該些靈通消息人士說，他們不知道這些中共其他人員，是否包括鄧小平在內。

中（共）英雙方開始談判時均共同表示：以「保持香港穩定、繁榮」為目的。香港是世界主要商業金融中心之一。

英國曾重覆表示，中（共）英談判結果必定獲英國國會，中共及香港人接納。

然而，英國從未說明將確定香港五百五十萬人的意見。

他們週五說：「香港人將有機會在賀維此次訪問時，發表他們的意見……中（共）英談判協議必須獲香港人接納，那就是我們的目的。」

他們被問及會否把香港民意調查的途徑，包括在舉行公民投票之可能性在內時說：「有很多途徑，我們仍未決定。」

他們拒絕列舉那些可能性。

中共人員過去曾說，假如今年九月仍未能達成協議，中共將宣佈他們對香港未來前途的計劃。到今年九月時，中（共）英談判將舉行了兩年。

英國亦曾在過去表示，制定該談判的任何最後期限「均無幫助」。

被問及中共方面是否知道，英國不認為到九月份最後談判期限時，可以完成談判，這些靈通消息人士答稱：「我們實際未討論到該問題。」

國際奧委會主席否認召緊急會議商蘇聯對美投訴

【瑞士洛桑十三日路透社電】國際奧林匹克運動委員會主席貝莉諾斯，今天否認奧委執行委員會準備本月二十四日舉行緊急會議，討論有關蘇聯對洛杉磯夏季奧運會的投訴。

貝莉諾斯說：「在不久將來沒有打算舉行執委會會議。」然而，她揭示一個可能性，就是在五月底原定舉行執委會會議之前，舉行某類特別會議。她說：「目前還沒有決定。」

莫斯科本週初指責美國為洛杉磯夏季奧運作好種種安排，蘇聯奧委會要求國際奧委會舉行一次緊急會議。

國際奧委會靈通消息人士說，本週接獲蘇聯奧委一封信件，要求就莫斯科投訴美國破壞奧運規定，及策動反蘇運動一事，舉行會議。

洛杉磯奧運籌務人員否認這些指責。

蘇聯全國奧委會昨天在莫斯科，討論派隊參加洛杉磯夏季奧運事宜。蘇聯可靠靈通消息人士說，蘇聯可能會暫時決定參加。

【維也納十三日路透社電】匈牙利和保加利亞今日聯同蘇聯呼籲國際奧林匹克委員會舉行緊急會議，商討威脅著在洛杉磯舉行的夏季奧運會的問題。

上述兩國的國家奧林匹克委員會通過致國際奧委會的聲明，投訴對共產主義運動員的政治性挑衅及參賽者面對前所未有的程度上的阻礙。

週四早上，一名中共石油技師張振和（音譯）試圖逃離紐約中共「領事館」。上圖是他站在屋頂上，準備沿消防喉爬下。下圖是他跌倒受傷後，坐在輪椅上。

爬牆投奔跌傷
中共技師病房
美官整天看守

【紐約十四日美聯社電】美國移民局官員週五廿四小時在一名中共石油技師的病房外看守該名商人在爬落二十層高的中共「領事館」時摔傷，部份人士指出可能提出尋求政治庇護。

聖韋倫特醫院發言人蘇雲特稱：四十六歲的張振和（譯音）接受治療左腳踝的手術後，正舒服地休息。他的左腳踝是於週四，逃走時扭傷的。

蘇雲特表示，兩名移民局官員，其中一名講華語，廿四小時陪同着張振和。他說：「張振和可以坐起，他是活躍的，並與移民官員交談。」

國務院一名發言人利阿普說：張振和是一名石油技術員，他於週日與其他四名中共人員抵達紐約，進行「短期技術訓練」貿易任務。

高華德啓程訪我
稱讚台灣最進步

【華盛頓十二日中央社電】美國參議員高華德（亞利桑那州共和黨），今天從華盛頓啓程前往中華民國訪問兩週。他在行前稱中華民國是一個人民共享日增財富的最進步國家，而中共卻「是人類史上最腐敗、最極權的政權」。

高華德在十頁的啓程聲明中，指出中華民國與美國共同享有自由特質，及個人主動的共同價值觀。他警告列根政府，給予中共軍事援助將危及中華民國的安全。

他說：「最重要的是美國不應企圖增強中共的軍事力量，而應售予中華民國武器。」

他相信，給予中共軍事援助，不會使中共成為有效制衡蘇聯的工具，但卻會對美國在太平洋的非社會主義國家夥伴構成更嚴重威脅。

他說，鑑於中華民國的戰略重要性，美國政府「必須重申一九七九年台灣關係法的精神。這項關係法的文字及法律條款承諾提供中華民國能『維持足夠自衛能力所需數量的防衛武器及防衛服務』。」

高華德說，台灣關係法規定，總統與國會將「完全根據他們對」中華民國之需要的判斷，共同決定給予中華民國軍事援助的性質及數量。「這項條款所以列入台灣關係法，是因為國會不願讓任何一位總統因中共施加壓力，而自行作決定。」

他說：「國會永遠不會廢棄台灣關係法。」

高華德認為中共已處於無望的情勢。「他們不把經濟力量從中央分散，便不能改變與改善工業；但如果經濟決策權分散到地方，中央『政府』將相對喪失權力，共黨官僚制度的極權主義動力也將破碎瓦解。」

美國太空穿梭機「挑戰者」號週五早上，安全返回地球，降落加州愛德華空軍基地。

修理衛星成功後
太空梭安全降落

【加州愛德華空軍基地十三日路透社電】美國太空穿梭機「挑戰者」號，今天安全降落加州愛德華空軍基地，結束在太空七天飛行的任務。

「挑戰者」號原定昨天返回地球，為了完成工作故多留在太空一天。由於佛羅里達州天氣惡劣，改在加州第二選擇基地降落。

該穿梭機在太空期間，展示了追尋及修理一枚失靈人造衛星的能力，儘管在初步計劃中失敗，也能達到這次為維修該失靈衛星而進行的主要飛行目的。

美國太空總署人員說，這次的成功，為未來的飛行開創了先河，這是美國穿梭機第十一次飛行。

爪哇學童發現
千五萬年前魚化石

【耶加達十三日路透社電】官方「安塔拉通訊社」今天說：「一名學童在萬隆地區一河岸發現兩條有一千五百萬年歷史的魚化石。這是爪哇首次發現魚化石。」

該社說，該學童發現的魚化石，該地質學家推斷其歷史可追溯至中新世時期。

該社說，他們已把這些化石送交萬隆博物館，供作進一步研究。

濫收車資囚九年

【紐約十三日美聯社電】一名扮作的士司機的男子，從甘迺迪國際機場接載一名日本遊客往晏哈頓，原應收取車費二十五美元，但他收取五百美元。該男子被裁定偷竊、貪污，和非法禁錮罪名成立，判入獄九年。

該男子名叫沙素拉斯，現年四十歲，是來自希臘的外國居民，他必須監禁兩年才可准假釋。該案發生於去年五月十五日，由日本電子工程師今村提出訴訟，他訴稱，沙素拉斯同意連小賬在內，由甘迺迪國際機場接送他往晏哈頓，收取車費三十美元，當他們抵達目的地後，沙素拉斯向他索取五百美元。今村的行李被拋在街上，而他截停一輛警車，追捕的士。當警員接近沙素拉斯時，他以三百[illegible]員稱，沙素拉斯受到比較嚴厲的判刑是因為他曾經被引證在甘迺迪國際機場最少進行十一趟不同的非法拉客。

倒霉的竊匪
遭戶主斬斷手
再被判監兩年

【內羅比十三日路透社電】一名爆竊匪被一名戶主用第二次世界大戰時期的一柄武士刀，砍掉一隻手後，昨天被裁定潛入他人寓所罪名成立，判監二年。

該爆竊匪現年三十五歲，名叫甘米里，他於本月一日企圖潛入英國商人羅拔遜寓所時，羅拔遜突然醒來，看見甘米里的手伸進一破爛的窗門，即用武士刀把他的手砍斷。醫院人員閱報獲知這宗事件後，把甘米里交給警方。甘米里在法庭上曾以肢體傷殘為理由，要求從輕法落。

【[illegible]電】[illegible]部今日宣布，英國三月份通貨膨脹率微升百分之五點二，主因是新鮮食物和茶價上升。

不受籃青糾紛影響
我准許韓國參加國際青年網球賽

【台北十三日路透社電】中華民國網球協會今日表示，中華民國將准許韓國參加下周一在台北開始舉行的國際青年網球錦標賽。

該會秘書說，中華民國將不會就本周漢城第八屆亞洲青年籃球錦標賽的掛旗糾紛，而向韓國採取報復。

當韓國不讓中華民國在開幕典禮中，懸掛國旗後，中華民國便退出比賽，而所有其他隊伍，包括中共，都容許懸掛國旗。

該秘書說，台北網球錦標賽舉行期間，祗會懸掛中華民國國旗。

參予該賽的國家包括美國、日本、印度、馬來西亞、香港、菲律賓、泰國、尼日利亞和巴西。

[illegible]月經濟數字顯示
經濟增長步伐放緩

[illegible]產量經季度性調整後上升百分零點四，二月份上升百分之一，一月份則升百分之一點四。

加上昨日公布三月份零售銷量下跌百分之二點二，這數字看來証實經濟增長步伐正在放緩。列根政府歡迎這樣的走勢，指出增長減速可以幫助降低利率。

然而，勞工署今日帶來美國通脹的重大指標，批發價格上升更快的消息。首季批發價格與八三年尾季的百分之一相比，上升百分之六點一。勞工署表示三月份批發價格上升百分之二點九。

受到最廣泛注視的通脹計算率，消費價格指數，在二月份上升百分之零點四，而三月份的數字不久後會發表。

阿奎諾兇案偵訊
第一夫人須出庭

【馬尼剌十三日法新社電】反對派領袖阿奎諾遭暗殺案查究委員會宣布：在被邀請向該委會作証之二十位証人名單上，菲律賓總統馬可斯之夫人艾美黛名列首位。該委員會昨晚亦已告知記者，當阿奎諾於[illegible]列，亦在最後作証証人之列。此案之聆訊，可於五月十四日國會選舉之前結束。

舒卿將訪日韓
述列根大陸行

【華盛頓十三日路透社電】白宮今日宣布，[illegible]往中國大陸行程的結果。每當總統到訪重要的遠東國家後，美國往往與上述兩個盟國舉行這類的磋商。

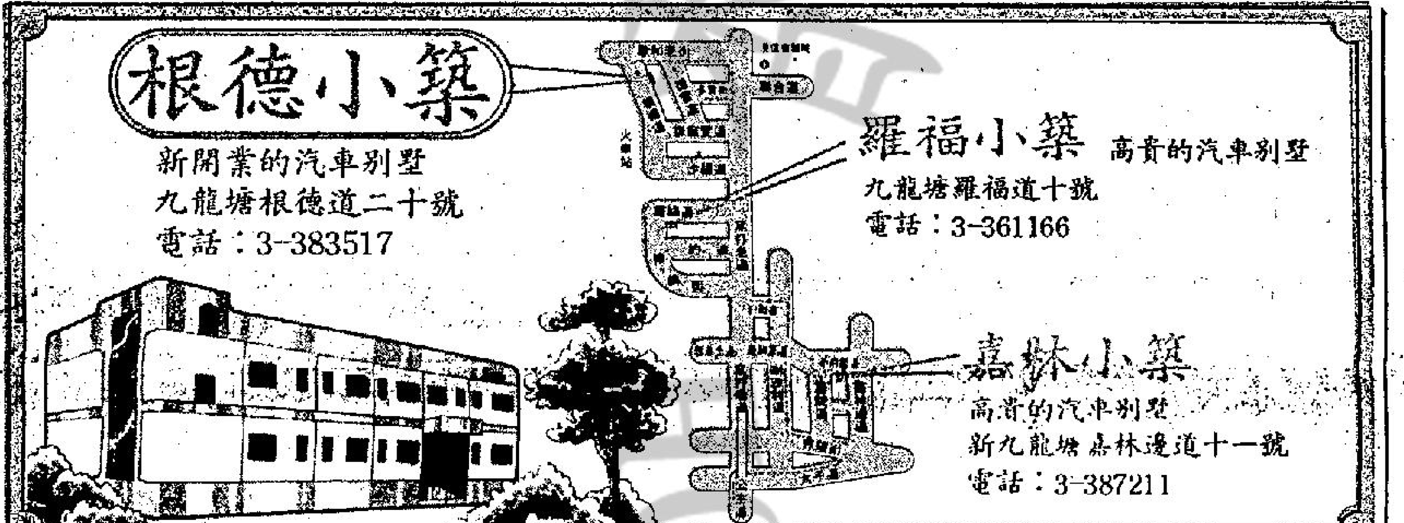
列根預定在四月廿六日抵達中國大陸，進行五天的訪問。

芝加哥街頭
瘋狂拾錢記

【芝加哥十三日路透社電】由於駕車者棄下他們的汽車，爭相檢拾從一輛裝甲車上跌落的一袋錢，因而使繁忙的車道交通擁塞不堪。

奉召抵達現場一名警察說：「情況混亂，來往方向的車輛均停下。」

該裝甲車公司人員說：該輛裝甲車曾撞了一下，致車門打開，該袋銀紙從車上跌下。他們說，目前不知駕駛人檢得的錢有多少。



合式手袋製造廠有限公司
Hopson HANDBAG MFG. CO. LTD.
荃灣荃景圍滙利工業大廈
19樓A- B座
電話：0-433660

手袋超級市場
Handbag Supermarket Ltd.
九龍官涌白加士街10-14號地下
電話：3-7221208

合式手袋有限公司
Hop's Handbag Co., Ltd.
香港利源東街19號
電話：5-233888

合式手袋有限公司
Hop's Handbag Co., Ltd.
香港軒尼詩道517號地下
電話：5-772632

合式手袋有限公司
Hop's Handbag Co., Ltd.
香港銅鑼灣糖街六號
電話：5-7951532

合式手袋有限公司
Hop's Handbag Co., Ltd.
香港利源東街八號
電話：5-231839

合式手袋有限公司
Hop's Handbag Co., Ltd.
香港利源東街十七號
電話：5-254820

合式實業有限公司
（塑膠電器產品）
Hiace Industrial Ltd.
荃灣荃景圍滙利工業大廈
16樓ABCD座
電話：0-436259

大量生產＊成本輕＊平價錢＊多銷薄利

給他們希望　給他們幫助

第一場　第二場　第三場　第四場

聯賽移旺角場上演
東方久休狀態成疑
海蜂力薄難望爆冷

甲組足球聯賽，今續有一伙東方次循環逢海蜂，晚上八時移師九龍旺角場舉行，六時一刻並加插雙方預備組打頭陣序幕，門券一律收廿五元。

今晚這伙東方逢海蜂之列，是伙彼此實力強的分明，東方現在十二場比賽中有十二分位列第五名，依然仍有機會打進四強之列，海蜂則是在十四場比賽中至今仍是僅得六分位列榜尾，今屆肯定是難逃降班厄運。

東方這支六百萬縱師本來實力頗為不俗，但因為內部人士上有問題，使到軍心受到影響，故此在首循環所爭得戰績平平，最近獲南美教練羅沙執教之後，始告漸有起色。

海蜂這支今屆的「全華班」球員質素所限，而且這羣新人亦欠缺作戰經驗，因此至今仍是位列榜尾，是技有未逮無話可說。

但海蜂雖然已是今屆穩定降班，但各球員之鬥志與拼勁依然仍未消失，而且陣中各將經過加強砥厲的磨練之後，亦頗有顯著之進步，故此最近更擊敗愉園打開今屆勝利之門，無異是對陣中新秀打了一支興奮針，東方休戰達三個多星期，球員狀態未明，海蜂今伙憑其戰意與拼勁，加上今伙旺角場，更有利該隊密集防禦，料東方今伙也勢難安枕。

不過，東方雖然久疏戰陣，但平均實力，不論從任何角度而觀，都是比海蜂略勝一籌，除非今伙演出突然走樣，否則今伙應可順利獲勝增添寶貴兩分。（查理士）

有何所見
海蜂降班厄運難逃
球員便踢身價波

雖然聯賽榜末的海蜂，經已肯定難逃降班厄運，不過，該會陣中的球員為了要爭取未來的出路，因此今晚出戰東方及餘下的賽事，他們絕對不會氣餒，希望踢出身價波繼續留在甲組發展。

該會教練文錦棠表示：今晚出戰東方，雖然勝負對於海蜂的護級絕無作用。但球員在操練中表現並不鬆懈，主要是為了未來的出路而爭取表現，因此今晚將會全力出擊東方，希望能夠繼續增添積分。

「文棠」指出：雖然以雙方實力而言，明顯是以東方稍勝一籌。由於東方近期沒有賽事，在久疏戰陣的情形下，體力方面將會不及海蜂健，加上近期海蜂演出穩健，士氣如虹，因此今晚在狹窄的旺角場下比賽，海蜂仍然有力取分。

對於海蜂的未來前景，「文棠」祇表示採觀望態度，但海蜂降班已肯定成為事實，而球員及教練下屆的出路問題，則要視乎班主陳瑤琴的政策及方針而定，不過，他表示最重要的是球隊在日後的賽事爭取良好表現，而事實上，本屆的新秀進度，已獲他感到相當滿意。

吳偉文謂破密集難
場地狹窄利海蜂

東方昨午曾在大坑東球場進行賽前最後一課晚練，該隊將於今夜與海蜂在甲組聯賽中對壘。

對於與海蜂之役，東方顧問吳偉文認為將十分難打，他指出：雖然在實力及人腳方面，東[illegible]在場細地窄的旺角市政球場上演，這對於弱隊打防守戰十分有利，因此，東方若要擊敗海蜂，今伙相信要下一番苦工，並可能要付出不少的代價。

吳偉文估計：海蜂因限於人腳及實力，今伙[illegible]粲網，並非易事。原則上，東方將盡量利用兩翼快放落底線，將海蜂的後防拉開，再由其他前鋒球員找尋空位，把握射門機會。

東方自上月廿五日於甲組聯賽中對先特勸後，球隊休戰達十多天之久，雖然一直有保持晨操晚練，但因始終缺乏正式的比賽，故球員作戰狀態方面，可能會受到一定的影響。不過，另方面，陣中的傷兵，獲得這十多天的休養後，業已完全康復，今伙可排最強陣容搏殺。此外，東方在今伙對海蜂後，將在本月廿二日再度出師，於足總盃複賽中與南華爭奪晉級權。統帥部將於今屆最後的一項盃賽頗為重視，因此，希望能爭取佳績，故此，今午對海蜂之聯賽，將作為備戰南華的比賽，定要擊敗海蜂，增加球員下伏的比賽士氣及信心。

華人足球六月展開

東方海蜂陣容

（東方）鄧兆明 洪偉平 譚耀華 張志德 尼圖 盧斯曼奴 曾偉忠 徐國安 科尼士 黎永昌

（海蜂）陳慶榮 鄭詠強 梁振權 文錦棠 陳國輝 楊錦基 黃德祥 陳國基 雷達華 區大勇 張錦全 甘守禮

港澳學界足籃球埠際賽
今日在澳演出

本年度之港澳學界埠際足球，籃球及單車賽，將於本週末於澳門舉行，賽程方面，籃球賽則於下午四時在澳門之望廈體育館進行，足球賽方面，亦於下午四時在澳門之蓮峯球場舉行，而單車賽則於週日上午十時在路環進行角逐。

本屆的足球，籃球及單車隊隊員共有五十四人，由領隊尹慶源，副領，各隊之教練及隊員，現分列如下：

足球隊 教練：陳融章，副教練黃偉基。

隊員：鄧偉業，羅永華，李健和，陳偉超，張景祥，山度士，張德華，李福榮，蔡永樂，梁兆星，麥志成，吳觀勝，黃耀民，伍家強，葉天發，趙聯鋒。

籃球隊（男子隊）領隊：張泰榮，教練：黃仕文。

隊員：周鐵國，鍾貽杜，丘國良，吳侯明，陳偉傑，徐偉漢，李井兒，梁文偉，馬惠強，潘國輝，張鴻安，馬松興。

籃球隊（女子隊）領隊：何惠強，教練：鄧學來。

隊員：關美霞，鄧小鳳，周小英，鄭美娟，蔡少卿，許少華，李惠娟，袁淑萍，王舜華，林瑞華。

單車隊 領隊：謝安寶，教練：羅永森，機械士：李植源。

隊員：余慶祥，洗偉明，廖德仁，賴雪亮，陳耀文，高文平，許濤波，梁偉超。

去年的學界埠際足球及籃球（男子及女子）賽的冠軍，都由本港隊伍奪得，希望在今次的埠際賽中，本港的健兒能再度衛冕，凱旋而回。

副帥關夠大舖癮
督操之餘玩兩脚

雖然尋日天雨迷濛，惟是我老孫路經個黃坭涌道，依然發覺有幾路兵馬響度磨刀霍霍，於是我就立即打個筋斗入去睇，仲發覺個支「捉蟲隊」嘅「關帥關」早就親自在場督師，呢位熱愛足運嘅人士的確係夠晒落力。

於是我老孫就上前同個「關帥關」打個招呼，仲問佢老人家點解唔親自下廚整番兩脚，呢位老人家話，雖然自己係大舖癮，但係經已上咗年紀，每個星期只可以玩一兩次，否則個體力就有些吃不消。

雖然支「捉蟲隊」最近仮咗番氏家族嘅成員傳班「錦衣衛」捨去兩分，令到佢地降班危機大增，但係個「關帥關」尋日亦都勉三軍認為自己未必係一定降梗，因為仲有三場賽事可以搶分，如果大家打出個信心，亦有機會脫穎而出。

同時我老孫仲聽見位「關帥關」對支「捉蟲隊」話，下個星期賽最後一項錦標續同班「錦衣衛」重逢，俗語話齋，君子報仇十年未為晚也。佢地支「捉蟲隊」一審度伕賽事無論如何都係唔輸得，想盡個辦法都要報番一箭之仇，呢位老人家的確唔話得，難怪班打波人仔對佢咁隆重，的確另有佢嘅一套。

水蟲落場有頭尾 好有信心搶一分

由於「水蟲兵」響另一個場召開軍事會議，我老孫立即化成隻草蜢仔跳過去聽吓佢地講乜，當時聽見個「尋尼李」話，雖然佢地支「水蟲隊」係捷住天地人七嘅「九降」，但係亦都要好頭衆好尾，希望能夠爭多幾分作光榮降級。

當時個「香水棠」仲叫大家落咗場就要盡自己嘅努力，因為依家時近季尾，講唔定有好多老細睇緊，為咗將來自己嘅飯碗出路，就要打出本身嘅身價波，將來落班亦叫高幾個錢。

「尋尼李」話「大東方」雖然像支數百萬嘅縱師，惟是佢地亦都唔好得去邊，而且仲休息咗有三個多星期，佢地打唔打出個水準亦都成問題。

其後我老孫亦聽見位「尋尼李」話，「大東方」一連續兩天都喺呢個國際場黐戰，佢老人家亦都曾經向班「大東方」吼路，而且仲話「大東方」個近況係平平，僅打個「牛奶仔」同隻「阿根庭腳」，佢老人家好有信心向「大東方」搶回一至兩分咁講。

世界足球
老國脚卜比查爾頓預測
英足總盃今準決賽
愛華頓韋福特可贏

本週末（今日）便是英國足球壇的一個重要日子，那是英國足總盃準決賽的賽期，聯賽盃亞軍的愛華頓在阿仙奴球場出戰修咸頓，而丙組的披茅夫則對韋福特。

前英國國脚卜比查爾頓對於這兩場準決賽發表了一些意見——或可算是預測。

「我希望看到侯活簡度在足總盃決賽帶領愛華頓進軍溫布萊球場，因為他是今季內最成功的一個領隊……」

「另一場準決賽披茅夫對韋福特，我是不看好[illegible]們越接近溫布萊球場，越是使低，所以我估計他們難以闖過韋福特這一關，雖然人們批評韋福特祇懂得用長傳急攻，唯韋福特亦有一定的技術及實力，而身材魁梧的佐治拉利將會是贏波功臣，他的踢法對於球隊的作風極之適合……」

披茅夫、韋福特都受傷兵困擾，調兵遣將都傷腦筋。

在倫敦阿仙奴球場舉行的一場，修咸頓的中場球員，隊長威廉士可否上陣對愛華頓仍然存疑。

而愛華頓領隊簡度可能會決定派遣夏鋒居倫上陣增強攻擊力。

居倫花了九萬鎊在去年九月向錫菲聯收購，但他因傷休息了一段長時間，最近才復出，但在這[illegible]

韓國青少年網球隊
本月中決來華參賽
亞青籃球事件發生後

【本報台北訊】韓國青少年網球隊將來華參加亞尼士盃國際青少年網球錦標賽，這是「亞青盃」籃賽事件後，第一支訪華的韓國運動團隊。

這項比賽定十六至廿二日在台北市立網球場舉行，有香港、印度、日本、韓國、馬來西亞、菲律賓、美國、泰國、奈及利亞、巴西和中華民國十一隊報名。

全國網協昨天說，由三位男選手和二位女選手組成的韓國隊將不受「亞青盃」事件影響，前來我國比賽，網協對所有參加球隊均表歡迎。

比賽中只懸掛我國國旗，和國際網球總會會旗，其餘與賽國不使用國旗，開幕典禮進場時，各隊只持隊名牌。

參加比賽的選手都在十八歲以下，多為各國排名第一、二名好手，男女單打各卅二籤，雙打各十六籤。

這項比賽是亞青少年網球巡迴賽的第六站，往後兩站將在日本舉行。

華足聯函告足總
派隊參賽百欣盃

華足聯昨日入信足總，申請派隊參加六月廿八日至卅日在新加坡舉行的港、星、馬百欣盃賽。

華足聯過去挑選一批過氣港腳參加這項盃賽，獲得優異戰績，華聯隊在新加坡及大馬頗有號召力，但華足聯今屆再難獲得精工球員助陣了，香港隊又要備戰亞洲盃外圍賽，故此，不易組成一支有實力的球隊參予該項賽事，但華足聯仍認為本港足球水準較星、馬高，挑選二、三流本地球員仍有足夠實力爭標。今屆或可能以一、二支球隊聯合組隊參賽，東方也曾代表過華足聯奪得冠軍。

又華足聯通知足總，本屆夏令盃將於五月二日至七月十五日在大坑東球場舉行，預料接納三十隊參加，初賽作分組單循環，出綫後再作單循環比賽定名次。（太陽神）

甲二組男籃賽
今夕演兩仗

籃聯主辦之籃球賽，今夕有兩場甲二組在界限街體育館舉行，七時半星島對僑聯，八時半青年對南青聯。今夕兩場比賽，僑聯對星島之戰，僑聯仍為甲二組無敵雄師，星島大戰勝負參半，如雙方演出正常，僑聯仍應佔贏面較高，青年與南青對壘，青年五戰三勝一負，仍有爭奪三甲席位之資格，南青六戰三勝兩負，尚有力爭奪前列席位，由於青年最近兩伏，因主力球員受傷影響，以致取分較少，因而今夕兩隊相逢，仍屬一場「五五波」。（文羚）

球人球事 老寅仔
兩隊輸贏冇關係

今日有長脚響快活谷鬥走，但係夜晚旺角場有波睇，不過號召平淡，相信有好多人唔知原來今晚有場波，因為場波乜都冇得爭，標又唔輪到東方，護級嘅海蜂已經降梗，所以兩隊贏都係咁樣，只不過海蜂贏咗，東方又大件事矣。

六七百萬買個桔

快活谷呢輪踢得好沉，隨時保唔住四強個位，所以東方都希望爭番個硬頸四收啊，否則呢屆真係用六、七百萬買個桔，所以呢場一定會搏，但係響旺角場對海蜂呢的牌仔，唔知佢地有冇辦法破密集。

越踢越沉跌眼鏡

倫園越踢越沉，真係令好多行家跌晒眼鏡，唔怪得眼鏡舖其門如市，李初班寓穩佬諗住呢隊波好搶，球市唔使制啊，初頭仲係威係勢揸會長盃，點知到依家仲係盃賽二奶，聯賽硬頸，唔知佢地有冇開檢討大會研究。

唔使錢好極有限

快活谷呢屆點解踢成呢個樣，其實有好多人都知，自從某人出嚟揸弗之後，威要搶蠶，但係唔肯使錢，球員獎金又唔肯俾，仲要減搽，試問職業球員點同你搏，而且呢位仁兄好少叫班球員[illegible]

張基貼士

場次	副	正	冷
第一場	⑦如來神掌（潘納）	④創紀錄（李森）	⑥雷鳥（王君適）
第二場	③蘇捷（摩加利）	①贏到笑（潘納）	⑧得晒（王君適）
第三場	⑦大丈夫（徐貴良）	①世界仔（朴仕能）	⑧眞金（馮耀正）
第四場	②威霸龍（譚文就）	①超捷（摩加利）	④友誼至寶（鄭仲謀）
第五場	⑨東寶（鄭仲謀）	⑥幸運鳥（譚文就）	①電子天下（陳柏鴻） ②飛箭時速（朴仕能）
第六場	①美麗駒（告東尼）	④亞洲光華（浩德）	②豪俠親王（李森）
第七場	⑤捷足先登（朴仕能）	⑥丈八金剛（龐永廣）	②神通廣大（曹達）

馬士貼士

場次	貼士
第一場	7如來神掌 1銀駿 4創紀錄
第二場	7易渡 1贏到笑 2勇往直前
第三場	10幸運七拾 5安東尼奧 8眞金
第四場	7步如飛 1超捷 4友誼至寶
第五場	2飛箭時速 6幸運鳥 11寶馬 9東寶
第六場	2豪俠親王 1美麗駒 6着着佔先
第七場	2神通廣大 6丈八金剛 5捷足先登
第八場	6澄碧洋 3全年旺 9長好

週三夜馬配磅

△第一、二班混合賽（第三組）一二三五米

馬名	負磅 騎師
鐵石礦	一三一陳
友寧	一二七伍
西遊記	一二六李
閃電駒	一二六張
鐵頭陀	一二五新
武當大俠	一二四屆
九龍神駒	一二三登
金球	一二三王
鑿駿	一二三簡
沙地虎	一一八夏
（後備）	
香檳	一二九吳
運轉乾坤	一二一登
合理	一一八伍

△第三班（第一組）一八〇〇米

馬名	負磅 騎師
飛駒	一四〇新
紅孩兒	一三四摩
大亨	一三四歐
係威嘅	一三三李
原野神駒	一二九郭
天上飛	一二九鄭
高速	一二七張
好成功	一二七登
眞黃	一二七屆
天龍星	一二五陳
（後備）	
龍江霸王	一二五鄭
電子世界	一三〇新
最開心	一二四歐
鑽威	一三一登
森林寶島	一四〇鄭

△第五班（第一組）九七五米

馬名	負磅 騎師
威才	一三六吳
龍勝	一三一登
滿冠	一二三陳
妥晒	一二九施
麗雄	一二六朱
野火	一二六郭
海洋王	一二五李
夠威夠格	一二四伍
人之光	一二二張
永捷	一二一鄭
（後備）	
秦始皇	一三五摩
保勝	一二八夏
小人物	一二二登
心寶貝	一三一吳
天賜福	一二八張
勝利福將	一二五登

△第五班（第二組）九七五米

馬名	負磅 騎師
更開心	一三四歐
快馬跑車	一三三簡
銀駒	一二九張
超勝	一二八新
同心	一二八摩
攝銀	一二七方
皇家權威	一三三吳
捷先	一一九夏
竹戰	一一九屆
曙光	一一八登
（後備）	
獲利多	一二二陳
超音波	一二六鄭
羅蘭夫人	一二四登
偉大先生	一三四吳
利是旺	一二九摩

△第五班（第一組）一六五〇米

馬名	負磅 騎師
龍發	一三七郭
嘉駿	一二九施
龍霸天	一二九歐
百勝之友	一二八張
水銀	一二七李
金鹿	一二六王
贏得好	一二五吳
過山	一二四簡
永同勝	一二四陳
谷中精華	一二三登
（後備）	
金玉滿堂	一三四鄭
西城少俠	一二八夏
沙皇	一三六摩
百勝二世	一二七朱
足金	一二九羅
小成功	一三一登
奇利福星	一三五張

△第五班（第二組）一六五〇米

馬名	負磅 騎師
合作快樂	一三五登
高趣	一三五羅
大情人	一三四鄭
明輝	一三三陳
歡呼	一三一伍
必利是	一二七屆
穿梭機	一二四張
怡德	一二四朱
順手	一二三新
永發	一二一摩
（後備）	
劍寶	一三六李
山海關	一三三歐
威駿	一二九吳
親上親	一三五夏
金鳳凰	一三四摩
揚考聲	一三〇朱

今日各場配搭排位及最近賽績

第一場 新馬 一二三五米（第一口孖寶 第一場搭第二場）

號碼	馬名	排位	騎師	負磅	馬房 馬齡	最近三次出賽紀錄		
①	銀駿	1	告東尼	一二八	鄧3	10戴2	12戴7	10戴3
②	快如飛	4	陳柏鴻	一二六	施3	10恩10		
③	快而好	8	朴仕能	一二六	伍3	12朴8		
④	創紀錄	10	李森	一二六	屈3	⑪李3	10李5	12李9
⑤	飛快	9	梁偉德	一二五	趙3	10梁12	M梁5	10梁6
⑥	雷鳥	7	王君適	一二五	王3	12君3	⑪揚6	10揚7
⑦	如來神掌	5	潘納	一二三	羅3	12金4	14納10	9納4
⑧	奇富	2	浩德	一二三	夏3	12浩9		
⑨	富怡	6	摩加利	一二三	摩3	12加5	14加4	12畢7
⑩	神鵰	3	藍志祥	一二三	吳3	12藍8	10直6	

第二場 第四班 一六五〇米（第二口孖寶 第二場搭第三場）（三重彩）

號碼	馬名	排位	騎師	負磅	馬房 馬齡	最近三次出賽紀錄		
①	贏到笑	9	潘納	一三七	羅4	13納1	14納5	9納6
②	勇往直前	6	曹達	一三一	夏6	18施11	16施14	14施10
③	蘇捷	3	摩加利	一三一	摩8	16加11	18金9	⑳敬9
④	神來飛揚	10	劉仁傑	一三〇	陳4	9仁7	12仁9	⑩仁3
⑤	前程無限	5	李森	一二六	屈7	12治11	18納6	12治6
⑥	明駒	4	龐永廣	一一七	郭7	16東12	14龐6	⑳東10
⑦	易渡	8	告東尼	一二三	吳4	16鴻13	18鴻7	⑳直6
⑧	得晒	1	王君適	一二〇	王9	18楊5	16楊6	14楊7
⑨	世界紀錄	7	譚文就	一一九	歐10	16就12	18興3	18興4
⑩	特快龍	2	馮耀正	一一一	登4	14維11	18維12	⑳維13

第三場 第三班 九七五米（第三口孖寶 第三場搭第四場）（場外孖Q首關）

號碼	馬名	排位	騎師	負磅	馬房 馬齡	最近三次出賽紀錄		
①	世界仔	2	朴仕能	一三六	方5	14朴1	9朴7	16朴9
②	宇宙紀錄	5	洪國興	一三三	歐6	12就10	13興6	M興2
③	幾好	1	容天鵬	一三五	郭6	18容9	14胡4	18容5
④	紅孩兒	3	摩加利	一三四	摩7	M加4	18加8	16加10
⑤	安東尼奧	6	告東尼	一三〇	登4	14東6	12東7	14浩5
⑥	喜洋洋	8	曹達	一二九	吳8	14直7	16曹10	10曹4
⑦	大丈夫	7	徐貴良	一二八	鄭7	⑩鴻10	13鴻4	12鴻1
⑧	眞金	4	馮耀正	一一九	夏6	⑪正1	16魏9	13施8
⑨	彗星	10	浩德	一二六	夏7	14朴7	10朴9	13朴3
⑩	幸運七拾	9	李森	一二一	屈6	16石12	13東5	12東4

第四場 第一班 一六五〇米（第四口孖寶 第四場搭第五場）（場外孖Q尾關）（三重彩）

號碼	馬名	排位	騎師	負磅	馬房 馬齡	最近三次出賽紀錄		
①	超捷	4	摩加利	一四九	摩6	14加1	16加1	16加3
②	威霸龍	1	譚文就	一二四	歐4	10就2	14就2	13就6
③	快鎗	3	告東尼	一二三	郭5	16戴1	16胡8	16容4
④	友誼至寶	9	鄭仲謀	一一九	鄭5	16富5	18鴻9	20富12
⑤	博利好	5	馮耀正	一一二	夏6	16曹9	14施3	13施2
⑥	奪獎	8	金頓	一一九	摩6	18金7	18加3	16畢6
⑦	步如飛	10	賈潤生	一一七	陳5	16仁10	18劉8	16劉13
⑧	[illegible]							

第五場 第二班 一三三〇米（第五口孖寶 第五場搭第六場）（四重彩）

號碼	馬名	排位	騎師	負磅	馬房 馬齡	最近三次出賽紀錄		
①	電子天下	6	陳柏鴻	一三八	新6	22鴻2	18鴻2	20鴻7
②	飛箭時速	5	朴仕能	一三三	簡5	22朴1	18浩7	16浩8
③	紅鬃烈馬	11	告東尼	一三二	登7	16東7	16東5	16東1
④	永霸天下	10	洪國興	一二九	歐6	18就4	20就10	20興2
⑤	玉皇大帝	2	李森	一三〇	屈4	18李7	16戴10	14李10
⑥	幸運鳥	3	譚文就	一三〇	歐5	22就1	16就1	13就11
⑦	麒驥	8	何敬森	一二四	麥5	24加2	18加3	18加2
⑧	雄霸	9	摩加利	一二七	摩9	16加4	22加4	18加5
⑨	東寶	7	鄭仲謀	一二六	鄭6	16鄭6	24輿4	22胡7
⑩	龍來	4	金頓	一二一	新4	16金5	18恩5	20東6
⑪	寶馬	1	馮耀正	一一二	簡8	16正4	24正5	18正8

第六場 新馬 一二三五米（場外三寶首關）（三重彩）

號碼	馬名	排位	騎師	負磅	馬房 馬齡	最近三次出賽紀錄		
①	美麗駒	10	告東尼	一三二	伍3	⑪東2	14胡4	12東2
②	豪俠親王	5	李森	一二七	屈3	12李2	14李5	12李10
③	廣心知	1	曹達	一二七	吳3	⑪藍5	10東3	9曹5
④	亞洲光華	9	浩德	一二六	施3	⑪浩4		
⑤	雄輝	7	潘納	一二六	羅3	12朴13		
⑥	着着佔先	3	劉同安	一二五	陳3	9劉6	12劉5	12劉5
⑦	海國王子	8	蔡裕懋	一二三	朱3	⑪蔡9		
⑧	森林快馬	2	徐貴良	一二〇	鄒3	9徐10	12徐9	10徐8
⑨	十友	4	麥子直	一一五	吳3	14曹8	9藍8	10曹7
⑩	綺感	6	摩加利	一一九	摩3	⑪金5	14敬13	9畢9

第七場 第三班 九七五米（場外三寶次關）

號碼	馬名	排位	騎師	負磅	馬房 馬齡	最近三次出賽紀錄		
①	人馬星皇	5	李森	一三七	屈7	12李3	10李1	13李5
②	神通廣大	8	曹達	一三五	吳5	14直12	⑩曹2	12曹2
③	吉利多來	4	劉同安	一三二	陳3	⑪劉9	14黃8	13劉11
④	鐵金剛	7	譚文就	一三二	歐5	9就1	⑩就9	10就3
⑤	捷足先登	6	朴仕能	一三一	方4	14胡3	13朴9	12朴11
⑥	丈八金剛	10	龐永廣	一一八	郭5	9戴2	13戴6	12戴10
⑦	花旗銀	2	王君適	一二四	簡5	⑪君2	13魏3	12君5
⑧	日日旺	3	陳毓培	一二一	鄭8	M培2	14培14	9培3
⑨	銅條	1	浩德	一二一	夏4	M興6	⑪興4	14容11
⑩	神寶	9	摩加利	一一七	摩8	⑪加4	9加5	⑩魏5

第八場 第四班 一六五〇米（場外三寶尾關）（三重彩）

號碼	馬名	排位	騎師	負磅	馬房 馬齡	最近三次出賽紀錄		
①	喝采	8	潘納	一三八	羅4	16納5	14納2	12納4
②	加威勇士	2	摩加利	一三五	摩9	16加10	14加1	13加4
③	全年旺	3	王君適	一三五	王3	9楊11	14楊6	M君3
④	金運來	9	李森	一三二	屈4	16李7	14李6	13李12
⑤	勝驥	5	陳志忠	一二三	歐8	9忠9	12忠8	10興9
⑥	澄碧洋	10	陳毓培	一二六	李5	18培9	16培9	14培8
⑦	好而穩	1	朴仕能	一二六	方5	14胡2	13朴6	⑩朴13
⑧	[illegible]							

拉東

俱是受歡迎人物

去年年底，美國評選出的最佳男歌星是名叫朗尼·苗石，兼得最佳作曲、最佳作詞和最佳音樂伴奏等多項獎。……兒帶女改嫁一個心地仁慈的麥包師，養父卻對雲得斯十分疼愛。……明。可是雲得斯生下來後便雙目失明，得不到父母的寵愛。後來他的父母又離了婚。母親拖……

專找

絕妙主意……「間諜發報機」……

舉行雙月賽

……晚八時在會所舉行，雙月賽包括：（A）黑白照片組，（B）彩色照片組，（C）照片初級組，屆時頒發二月份優勝獎品及八三年度最佳照……

香港男多於女 不愁迎娶無人

下午茶

一個鄉居婦人的女兒，說她先後結識了卅幾個男仔，結果才選出兩三個繼續來往，最後仍未能決定那一個才是固定男友，及將來是可許以終身的。這個少女條件及樣貌是中姿而已，有這麼男友叱她，是說明了一件事，香港是男多於女，稍為好一些條件的女人，眞是王帝女唔憂嫁。

戰後初期，世界曾出現陰盛陽衰的現象，因為一場世界大戰之後，太多的年青力壯的男兒，去做了炮灰，或是為國犧牲，歐洲的國家在廿多年前，一度是在報紙上徵求淑女，有數十女人應徵，女人怕做老姑婆，因為不但適合年歲的男人缺少，幾乎係男性都稀少。經過戰後這麼多年來，大概情形逐漸改變，戰爭雖然未完全停息，可以說是遍地烽煙，但沒有戰時的大量殺戮，加上醫療進步，嬰孩夭折數字極低，生下的男孩全部是高長大的了。

在恢復了男多於女之後，再沒有鳳求凰的事了，香港政府是有發表人口統計數字的，據說香港的男女人口比例，是百分之五十二對百分之四十八，差距并不嚴重，應該對於選擇配偶，不成為困難問題。

對於難討老婆是個別的情形而已，因為說難不難，說易不易，只差的是否遇適合的對象，全國的男女差距，構成某些男人討老婆難，只因為現代的女人，都不愛留在鄉下，於是鄉村就缺少女人，她們可以吊起來賣了，很好的條件，現代女人也不愛留在農村。

太多的大陸移民湧入香港，也加大的男女人口的不成正比例，但是男女人口沒有強距，亦不能肯定男女是求偶容易，而女人則要降低條件嫁人不可。歷來任何國家的人口，是壯丁比較女人多的，任何社會多少仍是重生男的，雖然不敢說是生女。

香港人口偏距不過是百分之六的話，男人討老婆怎會有困難，然而有很多男人是做寡佬，無條件的不必說，條件好的也不能找到一個合心水的老婆，過了四十仍然是寡佬，大有人在，女人仍然是有嫁不出去的，標梅已過，仍無男仔拖手仔，急得父母跳起，及找親戚搭大葵扇，因此，這又不是一個城市的陰衰陽盛的問題了。

由於急於求偶，於是香港的男人，遇到困難，亦有赴台物色妻室的、也有就地或赴菱谷娶泰女的，結果是財散人空，而本地女子則有高不成，低不就，後來了角終老。（東名）

俱是受歡迎人物

去年年底，美國評選出的最佳男歌星名叫朗尼·苗石，他一人兼得最佳作曲、最佳作詞和最佳音樂伴奏等多項獎。這位多才多藝的音樂家，擅長于演唱具有南方民族特色的「美國鄉村歌曲」。他不過三十多歲，已經歷了頗為艱辛的人生道路。

苗石自幼雙目失明，父母又早亡。祖父母撫養他至六歲後，就送他到盲人學校作一名寄宿生。初進學校，他誤以為祖父母將他拋棄，感到十分悲傷，常常獨自一人躲在禮堂一角彈鋼琴，以排解憂愁。隨後，他發奮攻讀，好學上進，經過長期艱苦學習，終于彈出一手好鋼琴，還學會了作曲和作詞，成為美國樂壇上一位著名的歌星。

苗石這位白人歌星，在歌唱藝術上的成就，可以同六十年代成名的雙目失明的黑人歌星史提夫·雲得斯相媲美。他兩人都是殘而不廢。他倆立志奮進、自學成材的精神，使美[illegible]明。可是雲得斯生下來後便雙目失明，得不到父母的寵愛。後來他的父母又離了婚。母親拖兒帶女改嫁一個心地仁慈的麥包師，養父卻對雲得斯十分疼愛。

四歲時，小雲得斯得到一把口琴，愛不釋手地整天練習吹奏，漸漸地，他就吹奏出一些美妙的曲子。養父見他有音樂天才，送他去學彈鋼琴。經過艱苦的努力，他學會了彈奏多種樂器。十二歲的雲得斯，常常跟隨兄長去唱片公司玩耍，起先人們有點看不起這個盲孩子。後來，雲得斯熟練地為他們演唱或伴奏，獲得了唱片公司經理的賞識。這位經理將雲得斯作詞作曲自彈自唱的歌曲灌制了一張名為「手指尖」的唱片。沒有想到，這張唱片不僅銷路甚好，而且被評為金唱片。以後的十多年，雲得斯又灌製了十多張金唱片，獲得了無數次最佳音樂歌唱獎。

這兩位三十多歲的盲人歌唱家，正活躍在美國歌壇，為人們熱情歌唱。

氣泡室的誕生

氣泡室的誕生，事情要追溯到一九五二年。一天，正為怎樣探測高能粒子運動軌跡而苦思冥想的格拉塞，在倒啤酒時突然被冒着氣泡的啤酒吸引了。他出神地凝視着，把一粒沙子放進酒杯，沙子下沉時，四周不斷冒出氣泡，沙子沉到杯底，氣泡還是不停。他又放進許多沙子，喲，啤酒象開了鍋似的，氣泡一個勁地往上冒，並溢出杯外。

格拉塞聯想到，用透明的液態氫代替啤酒，把帶電粒子看作「沙子」，粒子進入液態氫不是也會像沙子放進啤酒那樣「沸騰」嗎？粒子經過處冒出「氣泡」，其運動軌跡也就一目了然。格拉塞便根據這一簡單的道理設計了「氣泡室」這種檢測高能粒子運動軌跡的工具。

一九六六年僅三十四歲的格拉塞因此榮獲諾貝爾物理學獎。

幸福孩子

行水集 · 狄滿

常聽見人說，這年代的孩子眞幸福，就是看他們所擁有的玩具，也叫我們這上一代的為了不能生遲幾十年而怨命，但是否眞的選擇？以前小孩子的玩意離不開「摸盲雞」、「兵捉賊」、「扮新娘」、「家家福」……總之這等遊戲所需的工具都是極其簡陋的，甚至都不怎需要花錢，只要隨便找些東西來象徵便成了，例如冰棒棍叠起來可作手槍用，橙皮可當碗碟、牙簽或竹簽可使筷子。要是爸媽偶然買一架模型車或一個洋娃娃，已歡天喜地的大叫大跳，幾乎與奮得數天都不能入睡。

時移世易，時至之日，小孩的玩意眞是層出不窮，只要踏入百貨公司，便可看到形形式式，五花八門的玩具，而其中大部份的價錢都是相當「可觀」的，例如一些大型的模型、電動汽車、飛機、快艇、會說會笑的娃娃，甚至最近出的椰菜娃娃、及電子遊戲機等都需要父母花上一定的金錢而購買的，但小孩子對他們所擁有的玩具從不滿足，總是得一想二，故此到頭來還是做父母的倒霉！縱然遊戲對小孩子的成長非常重要的，但有意義和啓發性的遊戲不一定要花很多的金錢，再者單在物質上滿足小孩子並不能有助於兒童的成長，反之會加重他們對物慾之要求和虛榮心。故此父母們千萬不要讓會滿足兒女的要求便等於愛他們，最重要的還是父母悉心的教導和引領，使他們從適當的遊戲中得到啓發和幫助。（狄）

徵稿

本版公開
歡迎投稿
一經刊登
致送薄酬

腰部以下保養 絕對不可忽視

一般人很少注意到腰部以下的身體保養，因此，人身的下半部成了被「侵害」最多的地方。

臀部與大腿的肌膚柔軟，但是很乾燥，偶爾還會出現痤瘡。每天沐浴時，可用絲瓜布多加摩擦，並在痤瘡上塗點過氧化苯，以保持光潔柔嫩。

腳的皮膚更乾燥，最有效的保養方法，是在洗完腳之後用浮石磨擦厚皮部位，並塗上乳液。如果有錢有閒，每個月到美容院找修指甲師修一次腳，可防雞眼，硬塊的產生。

㊀：皮膚粗糙多半來自遺傳，建議您每天做臀部運動，並喝八大杯水。

㊁每天沐浴時做身體按摩可消除贅肉，您可以買個摩按器來使用，目前很流行適合手拿的，還含有特殊肥皂的按摩器。

㊂：將厚厚的乳液塗在腳上，穿上清潔的棉襪過一夜，每週一次，有助保養腳部。＊

供樓化算

雲妮片語

在樓價暴跌之際，如果手上有足夠首期，大多寧供樓，也不租樓，因以平均計算，供樓比租樓化算，也許供樓數目與租金差不多，但供樓的話，當到若干年後，供的一層樓就屬於自己的。

供樓好處是不用受業主氣，有些業主與住客簽訂合約，未到約滿之後，業主只酌量加租，但是，若見住客已花一筆錢去裝修，他猜測，加的幅度多一點，住客看在裝修份上，必不捨得就此走人，於是拼命加，所以，凡屬租樓的，必不會大肆裝飾，只要住得過去就了事。

本來想住得豪華，舒適些，皆因怕業主大幅度加租，卒之是委屈了自己，所以，只要負担得起首期，打工仔也寧供樓，反正入息好的時候，可對屋子裝飾到美輪美奐，相反的話，則可逐步改善，他們心理上認為，大投資在裝飾方面十分值得，因為永遠屬於自己的。

據統計，去年之買賣樓宇紀錄中，小單位佔大部份，由此可見，打工仔也希望藉樓價偏低，銀行利息尚未暴升之餘，索性以供樓當交租。（雲）

文化不同

隨想曲 · 葉大哥

「常在我心間」奪得今年奧斯卡最佳影片獎，早已是一般影評人的意料中事，亦可說是衆望所歸，而且也使傻大姐莎莉麥蓮一嚐影后的滋味。

對於這齣描寫母女生活的電影，美國人看了當然擊節讚賞，認為搔着癢處，能夠探討社會中的問題，可是若換了另一個文化的社會，這齣電影便未必能喚起人們的切身感受，設法產生共鳴。

葉大哥數位曾經看過這齣電影的朋友，事後的批評差距極大，有些說好，有深度，確能把母女之間的情感細膩地描寫出來。但另一些則說，完全未能感受電影中所欲表達的思想，尤其是對於女兒的反叛格，更是不明所以，所以對這齣電影的評價，乃是一個悶字。

文化，社會背景不同，某一個國家的人，根本是難以理解另一個國家所發生的人和事，在這裡不合理的，在那裡可能很合理，所以果然事情是沒法理解的，祇能說一句「莫可奈何」。（葉）

專找白蟻間諜

科學家想出了一個絕妙主意——把微小的「間諜發報機」裝在白蟻身上。這樣，無論白蟻跑到那裡，「發報機」發出的信號可以幫助人們找到它。這種微型發報機，就是被稱為「原子間諜」的示蹤原子。它是由碘——131或金——198放射性同位素制作的。把它放在白蟻出沒的地方，白蟻一經沾上，無論跑到那裡，人們都能通過靈敏的射線探測儀器找到它，把它們消滅。

罷工不妙

暢所欲言 · 大俠

地下鐵的車務人員因不滿公司編排輪更制而罷工，他們所持的理由是資方事前未取得他們的同意，所以要罷工抗議。

地鐵車務人員的罷工，今次已是第二次，上一次地鐵公司措手不及，雙方經於妥協，但今次情況不同，資方似乎已經是有備而戰，並準備妥二百多個大信封，若勞方堅持罷工，便派人送出信封。

地鐵車務人員罷工，大俠不敢說他們的行動是否有恃，祇是私下覺得服務性行業員工，動輒便以罷工作威脅，以求取得利益，實在難為了他們服務的對象。

似乎在地鐵員工今次罷工行動中，市民表示熱烈支持的呼聲並不太多，因為廣大市民正是受到影響和不便者。若以個人利益作出發點，相信與地鐵員工無關的市民，絕對不會贊成他們罷工的。

罷工行動其實並不是甚麼好東西，祇是一種下下之策，意圖一拍兩散，你不好時我亦苦，看看時常發生罷工的國家，又那些經濟健全進步的。所有工人停工，受影響的絕不僅是他們勞資雙方，還會造成連鎖反應，影響及別的行業，使他人無辜受累，試問罷工行動怎麼值得鼓吹效法呢？（俠）

三種不同的方法 獵取夜景魅力

・曉峯・

除上述以外，還有一次曝光法和兩次曝光法，疊底放晒攝影等。

一次曝光法，是先選好了角度，用三腳架穩定了相機的位置，根據拍攝景物燈光的強弱和距離的遠近，決定曝光時間；曝光時間的多少，基本上有兩個根據：第一、燈飾光度強，曝光時間短，否則相反；第二、距離近，曝光時間短，距離遠，曝光時間長。

就算是拍攝同一個燈飾，其光亮度完全一樣，但由於距離遠近不同的關係，曝光時間便應有所區別。

至於兩次曝光法。

爲了要求建築物在夜景中顯出它基本的輪廓，或試天空不致漆黑一片，保留同一點稀薄的雲彩，便要採用兩次曝光方法拍攝。這種拍攝方法攝影機的快門，要有重拍性能，才可運用，否則不易拍攝。

兩次曝光的方法，就是穩定了攝影機位置後，在天黑前，建築物的輪廓尚有一些光影的時候，曝光一次，但不能曝光過度，只要在底片上，留下一點影子卽可。等待天色漆黑，燈飾放亮之後，在原底片上作第二次曝光，讓曝了一次光的底片，再加上燈飾的光影。這種兩次曝光的方法，必須曝光準確，攝影機位置絕對穩定，不然，便會失敗。

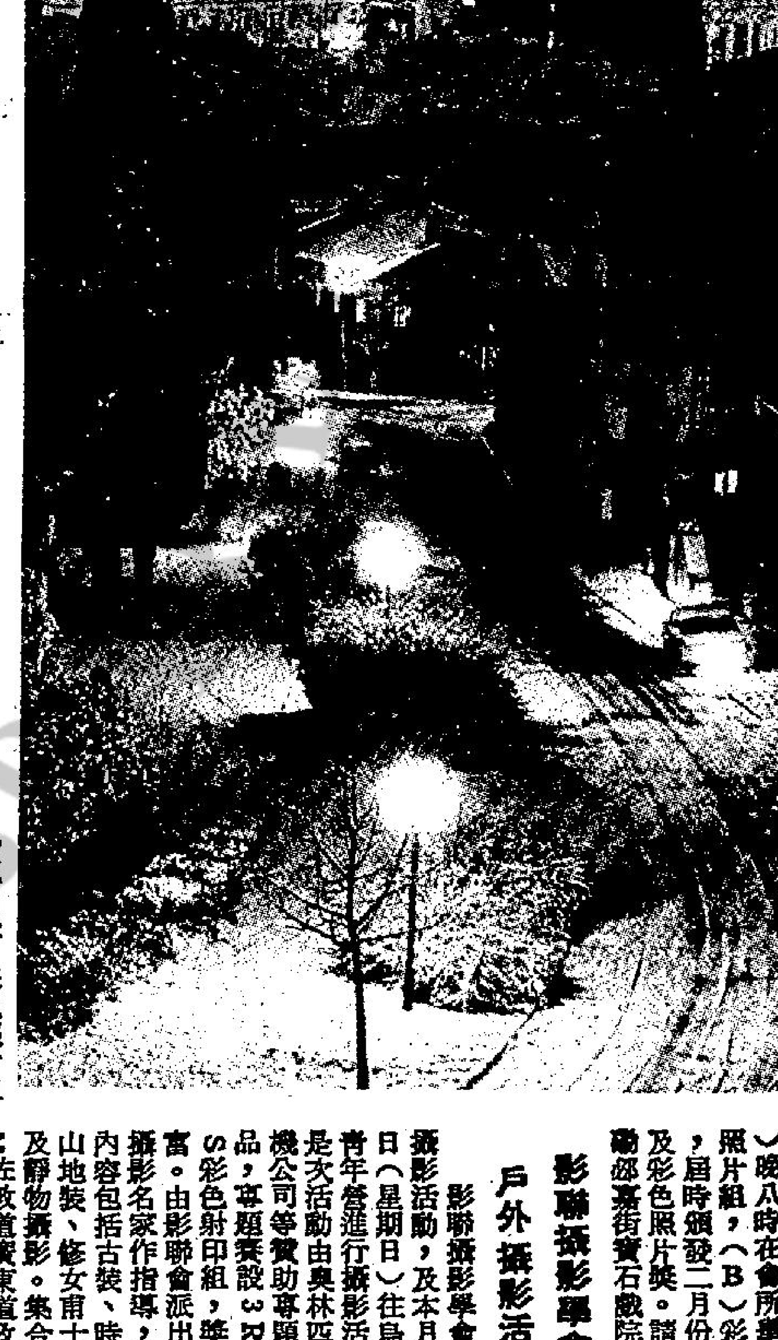
疊底放晒的攝影：目的是要求達到兩次曝光的效果，即爲了在夜景中看到燈飾也看到建築物的輪廓，在天黑前，穩定攝影機位之後，在同一位置先攝一幅或數幅底片，等待天黑放燈後，再在同一位置，拍攝一幅或數幅底片。底片顯影後，即在兩次不同時間拍攝的底片中，各選一張曝光最準確的疊放，即可得出完美效果，比兩次曝光方法，成功的機會較大。

拍攝燈飾夜景，要避免攝影機附近的燈光映入鏡頭，造成光暈，如果在街頭拍攝，更要留意來往汽車的車頭射燈。

在戶外拍攝燈飾夜景，曝光時間寬容度較大，除了曝光不足，效果較差外，曝光多了一些時間，問題不大，彩色正片要求較嚴，負片曝光多了一些，同樣有良好的效果。

例如，拍攝一座建物的燈飾，這座建築物，四邊掛上了一百火燈泡，距離二百呎，用ASA—125度菲林，八光圈，快門1／4秒，二分秒及1秒各拍一張，如果1／2秒的曝光準確，那一秒的差距也不會很大的。

如果距離五千呎，從遠處去拍攝上述夜景時，曝光時間要延長到三、四分鐘，否則曝光不足。如果燈飾是彩色的，曝光的時間應比白熾燈泡延長。



英美法國際沙龍 本港影友成績佳

沙龍影友協會近接航訊，英國SMBTH WIGAN彩色沙龍目錄照片組入選四幀：連登良（一獎牌一優異），三幀：陳志堅（一優異），陳平、張寶璣、張德誠，司徒松，二幀：張伯根（二優異）一幀：陳紹棠，鍾建邦（一優異）。

美國華藝沙龍目錄，彩色照片組入選四幀：陳平（二銅像一優異），張德誠、鍾建邦（三優異），黃錦添（一PSA金牌全套獎一優異），三幀：張伯根、連登良（三優異），二幀：陳志堅、司徒松，黑白照片組入選四幀：陳汝炬，二幀：張寶璣（一銀像），黃兆富，一幀：陳紹棠。法國NANTES

美國藝青攝影學會 名銜應試月底截件

美國藝青攝影學會主辦一九八四年海外會員首次名銜應試作品，定於本月三十日截止，爲方便亞洲區「包括香港、澳門」會員索取申請表格及交應試作品起見，請到下列地址㊀九龍旺角通菜街一〇六號萬成攝影器材公司，陳權會友電話三—九六二九九六。㊁香港中環興隆街二十七號興隆商業大廈二〇一室，羅重康會友電話五—四三四二七三號。㊂容廣會友電話五——六三八九八二一號接洽。

用長時間拍建築物遠景，可獲寧靜氣氛。

香港大衆學會 選出新任委員 名銜試月底截件

香港大衆攝影會八四年度新委員已於上月會員大會中公開投票選出。十九位當選委員隨卽召開委員會會議，互選所屬職位，結果歷任該會五屆副會長之陳海先生衆望所歸，榮膺會長，此外委員會亦即時通過，邀請多位攝影前輩，担任顧問及義務核數師，共同推廣會務。茲將該會八四年度委員會名單列後：

會長：陳海，副會長：梁波、胡世光。秘書：任偉思、歐錦泉。司庫：鄭顯生，節目主任：陳昭洪、嚴鎮東、陳鷹揚。沙龍主席：李日耀。名銜考試主席：任霖。會員組主任：黎仲偉。月賽主任：袁德勳、劉華泰。燈光組主任：張莱堂。會刊編輯：蔡振忠。總務主任：郭志昌。學術主任：馮浩林、梁波（兼）、嚴鎮東（兼）、任霖（兼）。公共關係：李顯林、任霖（兼）。義務法律顧問：李楚正、蕭弘毅。義務核數師：潘永祥。

又該會本年度第一次名銜考試截止日期為四月三十日。有意投考該會會士者，須交黑白或彩色照片十二張，最大不超過十六乘廿吋；或以幻燈片十二張投考亦可。凡投考會士者必須為該會永遠會員或入會會齡達一年以上者。投考高級會士者須交黑白照片、彩色照片或幻燈片十五張，但必須考獲該會會士銜一年之後，方能申請投考高級會士。有意投考之會友，請將照片密封，連同考試表格（刊登於該會四月號月報）及考試費用一百元。交往下列收件地點：香港洛克道特麗彩色沖印中心門市部，或九龍天藝印刷廠。

該會主辦之第十四屆國際沙龍展覽已於日前閉幕。港澳區即日退件，香港區影友可往洛克道特麗彩色沖印中心憑收條取回參賽作品。

龍協國際沙龍 本月廿日截件 廿二評選歡迎參觀

香港沙龍影友協會主辦第十七屆國際攝影沙龍，連日收到來自世界各地影友新作甚多，該會沙龍委員已展開工作。據沙龍主席盧鑑稱：目前收到作品的國家有美國、法國、英國、德國、盧森堡、義大利、瑞士、泰國、新加坡、馬來西亞、荷蘭、匈牙利、韓國、日本、芬蘭、印度、希臘、肯雅、蘇聯、保加利亞、奧國、挪威、台灣等地攝影佳作，題材新穎，別具風格。

四月二十日為最後截止收相，預料未到達地區屆時當可趕及，而本港影友參加異常踴躍。

收相地點為香港灣仔洛克道三〇八號B地下特麗沖印中心。

凡參加龍協沙龍，除獲送沙龍目錄外，均加贈八四年攝影沙龍年鑑一鉅册，內容豐富，名家撰文闡述攝影技術性文章多篇，選印黑白及彩色名作照片百餘幀，印刷精美，為不可多得的世界影藝刊物。

評選日期：定廿二日（星期日）上午準九時半假座德輔道中三十一號聯合銀行大廈頂樓餐廳舉行，先評黑白照片組，中午後續評彩色照片組，全部公開評選，歡迎各界愛好人士蒞臨參觀。

舉行雙月賽

定本月十六日（星期一）晚八時在會所舉行，雙月賽包括：（A）黑白照片組，（B）彩色照片組，（C）照片初級組，屆時頒發二月份優勝獎品及八三年度最佳黑白及彩色照片獎。請各會友携佳作參賽，地址：紅磡鄧嘉街寶石戲院大廈B座二樓。

影聯攝影學會 戶外攝影活動

影聯攝影學會戶外攝影活動，及本月十五日（星期日）往烏溪沙青年營進行攝影活動，是次活動由奧林匹斯相機公司等贊助專題賽獎品，專題賽設3R，3S彩色射印組，獎品豐富。由影聯會派出多名攝影名家作指導，節目內容包括古裝、時裝、山地裝、修女甫士遺像及靜物攝影。集合地點：佐敦道廣東道政府合署門口，時間：上午八時卅分（憑票上車，過時自誤），車費連午膳：每位卅五元，歡迎各影友參加，購票處：東昇（荔枝角道333號B2地下），路易叔叔修補鞋藝（佐敦道、尖沙咀、荃灣、中環地鐵站）。

影聯攝影學會 三月月賽成績

影聯攝影學會三月份月賽成績，評判：倪世淮、李日耀、馮浩林。（A）黑白甲組：①翁鴻焯（賞梅），②梁志衡（靜物小品），③李天保（麥江歸舟），優異：羅后榮（野渡無人舟自橫），翁鴻焯（長勝香島），鄭國明（雲地歸途），（B）黑白乙組：①陳少雄（歸途），②周國玲（小澗氣），③揚惠瓊（失手一刻），優異：戴富强（照白的構圖）（看誰奪得錦標歸），李玉霞（春耕忙），（C）彩色甲組：①何維業（童眞），②周燕謀（冰上舞姿），③盧達成（火樹銀花），優異：潘祖流（韻律美姿），彭泉（大火焚家園），陳康發（奮力一跳），（D）彩色乙組：①周健良（銀色世界），②張家權（水的旋律），③張家權（我要高飛），優異：何志雄（小董家），謝伯英（雙馬爭馳），盧樹桓（多），（E）幻燈組：劉華泰（失事的一刻），②戴富强（清水英姿），③梁泉（瀛夫），優異：羅后榮（飛上枝頭），林惠端（迩迩轉），康馬駿（芭蕾舞劇）。

孔慶燃主理 暗室技術班

孔慶燃主持黑白暗室技術班，第七期開始招生，特設暗室基礎班、中級班、高級班、特技班。四月下旬上課，逢星期一、二、三晚上八時至十時上課，每班課程十二講，由淺入深，全部實用，並設有暗室供學員實習，由孔慶燃親自講解示範，有意學習深造者，請於每日下午六時後電：四五九七九七孔慶燃查詢，上課地址，香港中環同文街八號三樓。

青年會九龍會所 彩色深造班開課

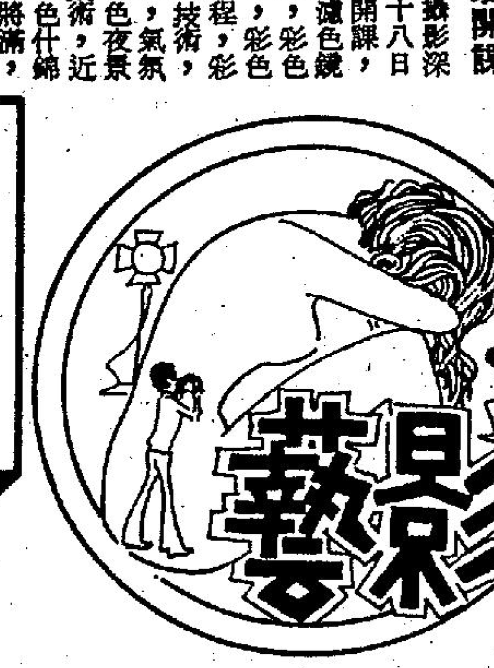
青年會彩色攝影深造班，已定四月十八日星期三下午八時開課，課程：彩色攝影濾色鏡與色溫濾色原理，彩色兒童，攝影技術，彩色正片沖洗菲林過程，彩色動態作品拍攝技術，彩色夜景，煙花，氣氛，攝影技巧，彩色夜景人物閃燈補光技術，近攝與重拍，及彩色什錦技術等等，名額將滿，報名請速，地址：九龍窩打老道YMCA青年會新廈地下，查詢電話：三—三二九一一一內線三〇五〇接洽。

中青攝影基礎新班 中青會下月辦

中青攝影學會為鼓勵青年利用餘暇學習攝影，特開辦攝影基礎班，逢星期二下午八時至九時半上課，為期兩個月。由翟偉良導師主持，名額二十名，新班定於五月八日開課，有興趣者請到該會報名，會址在香港德輔道中二十五號，安樂園大廈十二樓。

眞道青年中心 彩色幻燈片班

紅磡路德會眞道堂青年中心，四月份開辦彩色幻燈片班，由湯棨基及鄭耀祖担任導師，全期十二課，內容包括：色光概論，幻燈片結構、色溫、構圖、光源與角度、特殊拍攝技巧、翻攝技巧、翻攝片運、用黑房技巧、翻攝片運用，黑房技巧：黑像、黑底、局部浮雕、背景旋轉、染色、色調分離制作。四月九日開課，逢週一晚八至九時卅分上課；歡迎各界人仕參加。查詢及報名：紅磡鄧嘉街寶石戲院大廈B座二樓。逢週一、二、四、五晚八時查詢。



鬼斧神功

第十二章：秉性難移

潘玉荷又向他拋了一個極嫵媚的白眼，便自出得「逍遙軒」，向後苑走去。

所謂「靜樓」，是在于成龍所住後苑的極為深幽之處，樓分兩座，一東一西，各自獨立，中間又互相連接，可以通行。

「九指醉客」許中陽是住在「東樓」，「倚紅狂士」熊古香則住在「西樓」，他們都居於樓上，樓下則是侍姬居所。

潘玉荷由「逍遙軒」走來，是先過「東樓」，樓下兩名侍姬，見她入樓，均口稱「夫人」，躬身恭立。

潘玉荷點了點頭，向她們含笑問道：

「許老人家呢？在樓上行功，還是……」

左面一名侍姬，躬身陪笑地，接口說道：

「許老人家剛剛喝完了一罈『梨花香』，如今正酒醉酣眠，夫人是否有事需婢子上樓通報……」

潘玉荷聽至此處，搖頭一笑說道：

「我沒有事，不必上樓通報，許老人家若是醒來，你們就說我代表谷主，來問候起居。」

兩名侍姬，「諾諾」連聲，潘玉荷便穿過「東樓」，向「西樓」走去。

「東樓」樓下，除了兩名侍姬以外，完全都是「酒庫」。

「西樓」樓下，沒有「酒庫」，卻住着八名年輕貌美侍姬。

常言道：「寶劍贈烈士，紅粉送佳人。」于成龍對於嗜酒如命的許中陽，和好色成狂的熊古香二老，倒眞是各投所好，供應得十分週到。

潘玉荷一到「西樓」，便向坐在樓下，剛剛肅立迎接自己的四名侍姬問道：

「熊老人家在樓上麼？」

一名身穿玫瑰紫色宮裝侍姬領班答道：

「在……」

一個「在」字方出，潘玉荷業已向樓上走去。

那名紫衣侍姬見狀，急忙叫道：

「夫人，請……請……」

潘玉荷聞聲止步，眼珠一轉，猜出樓上如今定然是春色無邊，有甚精彩節目，遂暫緩登樓，向那紫衣侍姬問道：

「紫蘭，我有事找熊老人家，是不是如今不太方便？」

那名叫「紫蘭」的侍姬領班，躬身答道：

「夫人聖明，請在樓下小坐飲茶，等樓上玉磬聲鳴，婢子再為夫人通報。」

她語音一畢，立即為潘玉荷泡了一杯上好香茗，並命其餘三名年輕侍姬，去張羅點心食物。（三四〇）

赤壁之戰（三）

三國演義與三國志　岳騫

現在再說曹操、劉備的關係，宋代大詞人辛稼軒「南鄉子」：「天下英雄誰敵手？曹劉，生子當如孫仲謀。」三國人才之盛，為任何朝代所無，但要說拔尖的人物，老一代的是「曹劉」，少一代的是「瑜亮」，其餘諸人都祇能算第二流了。

照三國演義說法，關東諸侯起兵討董卓時，劉備從公孫瓚參與是役，寫得有聲有色，暗伏以後曹操敬重關羽「溫酒斬華雄」之事的張本。但查正史無論三國志與資治通鑑，均無公孫瓚參與討董卓之事，劉備更無論矣，所以曹劉之相交，不會在討董卓之年（獻帝初平元年，一九〇），曹操何時聽到劉備之名，不得而知，曹劉第一次打交道則在建安元年（一九六），當時劉備因徐州牧陶謙臨死推讓，又得徐州士庶所推，領徐州牧，曹操原為兗州牧，乃表劉備為鎮東將軍，封宜城亭侯。此為曹劉論交之始。東漢本因朝廷式微，命令不出京城，各地藩鎮皆是自立，但若無天子之命則不順，自己又不能向天子求封，唯一辦法互相拜表請封，甲上表請封乙為某官，乙又上表請天子封甲為某官某爵，此表一上，便算合法，至於天子同不同意、有沒有詔書，皆不關重要。事實上天子也不可能表示意見，例如赤壁戰後，孫權表劉備為荊州牧，劉備表孫權為車騎將軍，曹操正在寫字，嚇得手顫，筆掉在地下。此時獻帝全在曹操手中，曹操當然不會同意，獻帝即使能看到這兩份表章，也決不可能表示同意。此等事例以後甚多，故特別說明。

曹操表劉備為鎮東將軍，宜城亭侯自是延攬賢才，結好鄰封之意，此時操曹對劉備才幹，未必有何認識。到了建安元年底，劉備為呂布所迫，投奔曹操，是為曹劉晤面之始。曹操又表劉備為豫州牧左將軍，州牧在當時是地方官地位最高者，其地位有類於民國初年的督軍，在將軍中列第七。由於這重要官職，是曹操表薦，獻帝親封，眞到不能再眞，以後孫劉兩方人士稱劉備即稱劉豫州或左將軍。

劉備和曹操同回許昌，曹操待之至厚，除表官爵，並與之「出則同輿，坐則同席」。當時曹幕中人，也有人看出劉備是一個潛在敵人，程昱就同曹操說：「觀備有雄才而甚得衆心，終不為人下，不如早圖之。」曹操猶豫不決，以問郭嘉，郭嘉說：「有是，然公起義兵，為百姓除暴，推誠仗信以招俊傑，猶懼其未也。今備有英雄名，以窮歸己而害之，是以害賢為名也。如此，則智士將疑，回心擇主，公誰與定天下乎？夫除一人之患，以沮四海之望，安危之機也，不可不察。」（六四）

案中案　奇能士

情不自禁

嘉茜的眼睛望着桌子，顯然，她正在和自己心中的理論相辯，最後，她抬起頭來：「好吧，馬龍，我將告訴你我所知道的一切，我可以讓你看我的病人的檔案，但是，你絕對要守秘密，不能讓第三者知道，否則，布殊醫生會對我不客氣，因為，他無法容忍任何人侵犯一個病人的基本權利。」

說完，她站了起來，走到辦公室一角的檔案櫃，開始翻查檔案。

「我想，在這件事中，布殊醫生不會對你有多大幫助，他有多的幫助，他有更多的特殊病人需要他照顧！」

當嘉茜翻查檔案時，馬龍情不自禁地欣賞她那穿着赫襪的大腿。

她的身裁看來很健美迷人。

她看來是那樣迷人。

馬龍覺得，她是一個不可多得的性感女人。

當她坐回她辦公桌前時，她將幾份厚厚的檔案放在檯面上，她的身體微微向前傾斜，望着他，身上散發出一陣迷人的香水味。

馬龍心裡想，儘管，整個上午他所看到的，都是些不愉快的事情，但是，此刻，卻是一個相

心理治療法所知有限，但是，經過嘉茜一番指點，他知道了那三個病人的很多資料，包括他們在入院之前和入院之後的。

當然，他完全同意她對病人所下的結論，而且，對長達幾小時的說話，也感到相當愉快。

「糟糕！」馬龍突然看了一下錶：「我本來希望這些檔案告訴我，可能在甚麼地方找到他們——但是，沒想到幾小時卻輕易地過去！」

「抱歉，馬龍，」嘉茜說時把她的手放在他結實的手臂上：「我也希望如此，我已想過有這個可能，但是，我記不起他們三個人中任何一個，曾到過甚麼地方！」

馬龍嘆了一口氣：「我實在不知道，下一步驟應該如何做！」

「這樣吧，帶我去吃晚飯，暫時輕鬆一下如何？」嘉茜含情脈脈的看着他。

馬龍頗感意外的瞧着她，終於笑道：「好的，我們工作了這麼久，大家都很累了，實在應該好好的輕鬆一下，我甚麼時候來接你？」

「我的宿舍就在醫院的另一端，如果你不介意等我幾分鐘的話，讓我略為梳洗一下，我們馬上可以出發吃晚餐！」

長夜　天南

「不錯，就是那醜惡的事。」瑋凡見丁倩兒毫不感到羞恥，更為氣忿地說：「妳自己覺得很光榮，到處宣揚，但我被你牽涉的無辜者，便感無臉見人。」

「哦，因此你去找國耀華談判，他就打傷了你？」

「妳也別得意，姓國那小子傷得比我還重得多。如果不是人多拉住了，我活生生打死那個不負責任的垃圾！」

丁倩兒笑得像風擺柳，肢體在床上前仰後合。這是她故意裝出來掩飾她的醜態？

「你代表誰去向他談判？代表我嗎？」

「不，我是代表自己！」瑋凡氣得大叫：「我自想洗清自己。妳是如何的骯髒，我可管不着。」

屋外的雨聲仍淅瀝不停。丁倩兒的面色陰黯，低首沉吟後，才幽幽地說。

「你對於我說的那個……那個孩子，眞的覺得很嚴重？如果……如果……」

瑋凡沒有讓她說下去。

「我們的話談到此地為止，如果……」

丁倩兒的「如果」下面是甚麼意思？如果不說出關於「孩子」的話，他會接受這段婚姻？「如果」這孩子是他的骨肉，他也會像國耀華一樣做個懦夫逃避責任？「如果」他不是寄人籬下，遇到這類典型的女孩子，會娶她，愛她嗎？「如果」丁國柱沒戕害他的人性自尊，丁倩兒遭遇到如此困難，他會為了感德，報恩，挺身遮飾丁倩兒以及丁家的羞辱？

遺憾的是：他貿然截斷丁倩兒往下說的話，不能確定她有如何的想法和做法。瑋凡祇好接下去說：「如果妳立刻離開，我馬上就走！」

旋風花　玉方

李小雲點點頭道：「竹二叔說得不錯。」

竹逸先生掀髯一笑道：「但方才姑娘來了之後，老朽這一宿願可以得償了，姑娘是天璽老哥的千金，天璽老哥昔年救過老朽一命，最巧的是姑娘奉令尊之命，持了臥龍玉珮而來，須知這方玉珮原是昔年先師之物，三十年前老朽奉贈令尊，豈不是三十年前就種下了因？才有今日之果，哈哈，不知姑娘願不願意學老朽的這點薄技？」

李小雲聽得喜出望外，說道：「竹二叔肯教我易容術嗎？」

竹逸先生道：「易容並不難，以姑娘的天資，有三天時間，就可以學會了。」

李小雲道：「要練到轉個背就變成另外一是人才難不是？」

竹逸先生微微搖頭道：「那是手法，並不足

李小雲道：「易容術也要練內功嗎？」

竹逸先生道：「易容可以分作兩種：一種是給自己臉上易容，要使旁人看不出絲毫破綻來。一種是臨時給別人易容，那就非內功到了某一程度，再輔以熟練的手法，使對方在你舉手之間，就被你易了容，依然一無所覺，才算成功。」

竹逸先生從大袍中取出一面比手掌略小的銅鏡，遞了過來，含笑道：「妳去看看就知道了。」

李小雲自然不信，接過銅鏡，湊着燈光朝臉上一照，不由驚得目瞪口呆，原來鏡中的自己竟和南宮靖長得一般無二！剛才微風拂面，就會換了一副面貌，這不是神乎其技！不覺驚喜的道：「竹二叔，你會變戲法？」

竹逸先生笑道：「妳現在用雙手手掌貼着耳根，朝前輕輕一搓，就可以把它揭下來了。」

李小雲依言用手手掌貼着耳根，輕輕朝前一搓，果然感到有一層極薄的東西，被自己搓了起來，這就緩緩的把一張面具揭了下來，一面興奮的道：「竹二叔，這手法很難嗎？」

竹逸先生道：「這叫做『李代桃僵術』，是易容中最難的一種手法，譬如有三個敵人圍攻你

（一零一）

晚晴　米高

馬匹都應該罰停賽

自從有些職業賽馬之後，有好多騎師因為未盡全力，或者危險性策騎而被罰停賽。最近都有兩單。

不過，有樣嘢好怪，就係騎師成日被罰，練馬師亦被罰過，當年白頭佬罰咗吊銷牌照一段時期，但馬匹就從未被罰過。

有時跑完馬，的馬上次跑得生龍活虎，但呢次就無影無踪，睇見個騎師就搏晒命，鞭打推踢也都齊，但隻馬就越騎越退，睇到的擇場客眼光光。

跑完之後，問個騎師點解，好多時答唔出，事關佢係搏晒命，隻馬跑唔快唔關佢事，問個練馬師，又唔知。

好似上兩個禮拜，個隻得福咁，爆咗千幾文大冷門出嚟，連個練馬師都未知點解，認眞吹脹。呢的咁嘅情況，當然係關係馬而唔係人，你話呢隻馬應唔應該停賽。

事關分明係隻馬整古的馬迷嗜。

當然，的馬被罰咗停賽都唔知乜嘢事，但好過佢再出嚟害死馬迷。你話佢爆完冷再出，當然有人擇場，但佢又跑到無影無踪嘅話，都唔知害死幾多人。

陷阱　嘉嘉圖

隔壁太太滿臉不屑的表情，替代了原來的同情神色。

「哦，那麼她的先生沒有出現過嗎？」

「就是嘛！管理員說他沒有到過醫院去，看來是個寡情的男人。我猜呀，那女人的自殺，多半有內情。唉！人已經死了，如果她先生出面，或許可以澄清很多事情，可惜那男人沒有露過臉。」

「也連絡不到他嗎？」

「哼，連她妹妹，妹夫也能連絡了，她的先生怎可能連絡不上呢？可能是怕事件擴大吧！」

「哦，她的先生會是個怎樣的人？」

晏斯不自覺的問。

她對這件事越來越感到有興趣起來了。

「那個男人嘛……」隔壁太太把聲音壓低地說：「是某機構的重要人物，這些都是由管理員那裡聽來的，可不可靠就不知道了，他祇見過那男人幾次，說是大約四十來歲，身材有些發胖。每次來時都自己駕車子，但總把車子停得遠遠的地方，然後一個人走過來。奇怪的是，那女人沒有留下甚麼遺書！」

這時，晏斯的腦海裡掠過莊河海的影子：……

自殺案發生後第三天的下午，晏霞很難得的來探望晏斯。

「歡迎這個不請自來的客人嗎？」

晏霞面帶笑容地走進來說。

「有點！」

「哦！妳不是一直要我來嗎？」

「嗯，突然看見妳，眞讓人嚇一跳。」

晏霞一走進屋內，就四處張望。

「唔，雖然有點髒，但還過得去。」

「妳別到處張望好嗎？」

晏斯對妹妹毫無顧忌的行動，有點討厭。

「今天甚麼風把妳吹來？」

「哦，放假風呀！」

晏霞打趣地說。

「晚上就在這裡吃飯吧！」

「不必了！」

晏霞拒絕地說：「我祇是來看看妳，等一下還有事呢！」（一一）

小說

恐怖的噴射客機爆炸計劃

於是，機長就請〇〇七情報員到機艙來，商討死裡求生的辦法。他們合力檢查機內所有的地方及乘客的每一件行李，但是都沒有找到炸彈安裝的地方。

在大家焦慮、絕望的當兒，〇〇七突然想到了一個安全降落的方法：

「各位放心好了，飛機定能安全降落的！」

說完後與機長交換了一個會心的微笑，於是就改變了航行的方向，繼續往前飛。

在接近某機場後，飛機由八千、六千、五千、四千、三千……的高度逐一降低，然後安全地着陸。

事後檢查飛機，才發現在沒有氣密裝置的尾翼，裝有特殊的炸彈，為了證明這枚炸彈的可靠性，於是取出來作實驗，果眞它就在二千公尺處爆炸了。

既然炸彈的威力不減，那飛機又何以能安全降落呢？在千鈞一髮，及時挽救此次浩劫的〇〇七情報員，究竟是如何適當的處理這枚威力強勁的炸彈呢？（一）

托盤手記　阿戎

觸覺上最大享受

終於，我有了機會打了電話俾排骨秋。

在電話中猛咁賠不是，話明在日後補番數！

經過了「合作快樂」以後，自然是要審後一番，我又以侍浴男郎的身份出現矣！

我係十分地侍候，因為，我亦有一份享受！

在侍浴的過程中，自然是有觸覺上的享受！

我並冇在最突出的部位上郁手，因為，怕阿茜話我手多多。

「阿壽，睇唔出你嘅手勢，倒是有番兩度散手！」

「替你服務，乃係我最樂意去做的，所以，我會做到十足加零一，令你滿意！」

「相信，我發覺有些地方，似乎未曾洗到！」

「哦，在未曾得到你允許以前，實唔敢郁手！」

「阿壽，而家係你侍候我，當然是要澈底地去做，點可以偷懶，該當何罪？」

「領旨！」我應着，立即向對方最突出的地方郁手矣！

「當場得其所哉，愈揉愈起勁，樂而忘形矣！」

「喂，而家係要你做功夫，並唔係讓你趁機享受！」

「哦，阿茜，而家我正在做梗功夫，不過，在此同時，亦都有多少享受嘅！」

「做功夫同埋享受，牛頭不對馬咀，係兩回事，點可以混埋一起來講架！」

「我明白了！」

「阿壽，我而家已經感到又乾淨又舒服，我要休息了！」

「未住，我諗為仲未曾澈底，等我替你做埋手尾先！」我咁樣講法，祇不過希望多享受一番，就算係多一分鐘亦都過癮！

阿茜企起身，問道：「係咩！快D啦！」

我便在八月十五部位上，郁手去搽矣！（一〇八）

不夜天　桂

善於把握時機

茜茜坐到進喜的駕駛位旁邊，向他展示了一個會心的微笑。

當進喜把車子開動之後，茜茜拿出了那張張支票，坦白的對進喜說：「這五千元支票，是你的爸爸送給我的！」

進喜道：「這表示我爸爸對你的服務感到滿意，你拿去兌現吧！」

茜茜卻接着道：「你說過如果我的服務能夠令你的爸爸滿意的話，你會另外給我貼士的，現在如何了？」

「你放心，我說過的事，一定辦得到！」說着，他從褲袋內掏出了一個錢包，再由裡面掏出了一張一千元的鈔票給她。

茜茜接過那張一千元的鈔票之後，笑吟吟的說「我認為，你應該加倍給我貼士！」

「啊——為甚麼呢？」進喜側過頭來望了她一眼。

「因為我替你保守秘密。」

「秘密？究竟是甚麼秘密？」

「我對你父親說，是我上門去找他，而不是你找我去見他的，我讓你父子倆都避免了尷尬，同時，又讓你得償所願，你說不應該加倍打賞嗎？老實說，如果我說是你到夜總會來找我去見你的父親的話，他可能不會對我引起興趣，這種事，由兒子出面給他找女人，總是不大好看吧！」

進喜忍不住笑道「你很聰明，更會把握時機找錢！好吧，再給你一千元！」說完，他又把一張一千元面額的鈔票，遞給茜茜。

茜茜欣然的把錢收妥，然後好奇的問道：「你怎知道我和你爸爸認識的？」

進喜道：「這是小事情，爸爸在無聊的時候，經常會向我說出他在外面的朋友，他說，有一次和幾個朋友到夜總會消遣，遇到了你，覺得你很好，所以，經常去找你，但是，他雙腳不能行動，祇好放棄了那個念頭。」

「我覺得，他的年紀已有一把，得快樂時且快樂，所以，我向爸爸的一些朋友打聽到你工作的夜總會，便來找你，看來，我爸爸對你似乎還未忘情，否則，他也不會送給你一張五千元的支票。」

「當然，他一向對我都有很好的印象，而且，這一次的服務，的確令他感到很滿意，他還叫我以後每逢星期一到你們家去找他！」

「那好極了，以後，我以後不必再到夜總會找你了！希望你好好的服侍我的爸爸，他年紀也不輕啦，得快樂時且快樂，我會很感激你的！」（一零四）

港九影院聯合廣告

國泰·金門·民樂　今天五場獻映　林青霞 關之琳 鄭少秋 歷史性合作　情人看刀　兒童不宜　今晚午夜場：英倫琵琶

華聲·元朗聯華　週末五場 定座從速　元朗鳳翔街329號地段　檸檬可樂　張國榮·周秀蘭主演　今晚午夜場：青蛙王子　一對天生　英倫琵琶

倫敦·國都·影都·宇宙　國都今天映：惡魔人質　影都今天映：南拳王　太平天國事蹟　倫敦·宇宙第二週映：殘酷風俗　實錄　兒童不宜

普慶·明珠　第二週　奧花頓 莉茜高　蜜桃成熟時　全新再版發行·美感經典之作　兒童不宜　明早：紅杏飄零

海運·百樂 H704646 K678091　第四週　榮獲五項金像獎最佳影片　常在我心間　最佳女主角！最佳男主角！最佳導演！最佳編劇！　今午夜場：英倫琵琶

香港仔 H551449 凱旋 0-461419　絕早滿座　情人看刀　兒童不宜　蜜桃成熟時　不宜兒童　明天七場

京都·凱 九龍 香港仔　今明加二四點六場　天生一對　油脂主角拉達奧花頓

皇后·皇都·嘉禾　今天獻映　飄忽線　周比利導演監製　今晚午夜場：青蛙王子　明早場：青蛙王子

麗華·嘉年 H670421　今天五場　請早　飄忽線　陳美齡 狄寶娜 鄭少秋　周啟陽導演　青蛙王子

嘉華·金冠 H670421　今天獻映：檸檬可樂　張國榮 周秀蘭　青蛙王子　五場獻映：穿堂入室　兒童不宜

翡翠·娛樂·文華·黃金　週末五場　青年人時間　青春派電影　檸檬可樂　蔡繼光導演　張國榮·周秀蘭·露露主演　青蛙王子

寶聲·明月·蘭宮·順利　週末五場　校園裡的愛情·青年人的心聲　檸檬可樂　蔡繼光導演　張國榮·周秀蘭·露露主演　青蛙王子

碧麗宮　週末五場火速定座　擒兇記　占士史超域·桃麗絲主演

新大華 3-841199　今天五場　南拳王　火燒紅船場面

樂聲·富都·美都　今天五場　林青霞 關之琳 鄭少秋　情人看刀　英倫琵琶　富都明早：鬼揞眼　美都·都戲院全新裝修開幕

新都·快樂 K666148 H773496　今天五場　天生一對　英倫琵琶　明早：同線車

新樂·寶石 K618167 K657116　今天五場獻映　天生一對　英倫琵琶　明早：新紮師兄

總統　今天五場　情人看刀　英倫琵琶

利舞台·華盛頓　第式週　施逵的酒　梅麗·史翠普　全線　青蛙王子

大華　狂滿今天五場　情不自禁　安東尼奧　明

大光明　今天五場　天生一對　英倫琵琶

四月攻勢有成績
亞視兩新劇使無線受威脅　天堂鳥若干劇情過於幻想

劉細洲

……曾說過了，「四大名捕」的播映時間，剛好截住「香港八四」和「笑傲江湖」的一半，而至今為止，「四」劇仍有抓緊觀衆的份量，至少影響了「香港八四」，又多不會看了半小時，轉台去看「笑」劇的。

九時半的「天堂鳥」，也令歡樂今宵受到威脅，近日一連串的攪什麼歌唱決賽，紅歌星大會串，藝員大挑戰決賽等等，全為了應付亞視的挑戰喱！但接連幾晚都聽唱歌，是聽得有點膩了。

據悉，無綫為此趕拍「武林聖火令」，就希望增強力量，安排像「如來神掌」一樣，在歡樂今宵播映二十分鐘，以求壓住陣腳。

劉嘉蒙監製的「天堂鳥」，成績還算不致人失望。只是有些情節很不通，出於編劇的幻想。

比如，曾偉權這個富家子，雖然他沒沾染一般二世祖的習氣，但無論如何，以他的身份都不可能混在市井之徒中去踢足球吧？要表現他的純真性格，難道除了踢足球就沒有其他方法好想？

劉雪華知道了曾偉權暗中助她找到工作，馬上翻臉不要幹下去，這又為的什麼？她可以拒絕經濟的援助，人家介紹工作，是靠自己的努力賺錢，則拒絕不近人情啦！

又對魏秋樺有一點建議：她的髮型配上「黃面婆」似的黃色化裝，實在好不順眼，請她改一改吧！

爾冬陞賦閒三個月
問近來忙什麼？原來是兩打一拍

爾冬陞從台灣返港，賦閑三個月，他形容這段日子，是兩個「打」字。

「若非打霧，就是打波，」他笑道。打霧者，清水灣的春天，瀰漫大霧，在宿舍孵豆芽廉作大蛇打霧也。小寶喜打桌球，問起來，常約同幾個死黨上波樓，也是消磨時間的最佳方法。

記者說小寶在兩「打」之外，還漏說了一個「拍」字，拍拖的拍，他自從拍完「老鷹的劍」與「鬼馬神仙遮」外借赴台，一去便三個月，期間滙迪霧雖也曾去過探望，兩人也時以長途電話訴心事，但小別勝新婚，他返港後，怎不忙於拍拖？

小寶表示，最好早日接到新戲，有工開，不用唉價懶慣，但他返上片場，看到很多生面孔，想插爛脚也無從插起，看通告版，有些戲拍了一半，有些未開的，已定了人，小寶說：「看來暫時沒我份玩。」

他在邵氏已八年，如今是新約，剛剛開始，兩年六部，小寶在過去八年拍了很多武俠片，希望未來兩年中，多拍其他類型的戲，武俠片並非不拍，卻要有令他「死也瞑目」的劇本才肯拍，因為刀劍片在海外市場好，在香港卻平平，小寶在東南亞已紅了多年，希望在港有些威水作品，或者很叫座，或者很叫好，最好當然是叫好又叫座。

鄭美寶
忙得睡覺也要度期　指黎大煒收買人命

鄭美寶為了拍「艷鬼出籠」，忙個不亦樂乎，見到她的時候，頻頻說：「黎大煒收買人命。」

為了趕着在月底前將該片拍竣，黎大煒差不多隔天拍廿四小時，不但鄭美寶捱到要頻頻睇醫生，黎大煒亦捱到半條人命。

雖然這樣，黎大煒知道她與梁家仁、高飛等主演的「無名火」，十九日晚午夜場，立即表示：無論如何都會去捧她的場。對黎大煒的好意，鄭美寶非常感激，認為他這個人很有人情味，雖然在「艷鬼出籠」中捱到病倒，也是值得的。

在「無名火」中，鄭美寶飾演高飛的情婦，有相當大膽的演出。

由於香港時裝節近，鄭美寶是模特兒中負有盛譽之人，故此，不少廠家找她接洽，安排在時裝節時的演出。一方面要拍戲，一方面又要與廠商接洽時裝節的表演，使她的睡眠時間，大為不足。

鄭美寶笑說：最近又要為「無名火」搞宣傳工作，眞是連睡覺也要度期。（韋行）

曾偉權　由矮仔變高佬

一直覺得高高瘦瘦的男孩子最受女孩子的歡迎，如曾偉權這般高大的男孩子，實在是少女們心目中的白馬王子，尤其是他在「天堂鳥」的形象更是吸引。

見到曾偉權本人，於是便「八」他一下，問她學生時代的生活，是否常常受到女學生們所包圍？

曾偉權遲了一下說：「我沒有這種榮幸吧，一大班同學一起玩是有的，至於被女同學包圍或是特別受歡迎，我卻沒有覺得啊！」

後來，他又神秘地說：「告訴你一個小秘密，我以前是沒有現在這麼高的，只有五呎四吋左右，直到讀中四才迅速標高，在兩年內增高六吋，可謂速度驚人。」

據曾偉權透露，他並沒有刻意去增高，一切都是順其自然的發展。

曾偉權更說：「以前一班朋友中，自己是最矮的一個，現在剛好相反，竟是最高的。」

被指擺「阿姐」款　劉嘉玲極口呼冤

劉嘉玲雖然備受無綫力捧，但由於所演出的劇集仍未安排播映，所以要說她是氹上明星，應該並不過份。

可是，最近這位「氹上明星」竟被同事們投訴擺「阿姐」款，說她恃着公司的厚待，「未紅先驕」，工作態度亦不佳。

這些風言風語，對一位新人來說，當然有相當深的影響，而劉嘉玲聞得自己被指要大牌，馬上就大呼冤枉！

「也許我是不懂與人打交道，平時又很少說話，所以別人才誤會我驕傲，其實我只不過是新人，有甚麼可恃，公司一個不高興，可以把我放進雪櫃裡，我還有開聲的餘地嗎？我亦知道公司對我好，這我又怎會自毀前途呢？」劉嘉玲的說話不無道理，但卻又不能否認，有些新人在受力捧之時，便會有點飄飄然，不自覺地流露一點驕氣。

姑勿論如何，劉嘉玲總算明白到恃寵生驕是會影響前途的這個道理，以後她應會懂得「有則改之，無則嘉勉」的。（圖為：劉嘉玲）

今日電視節目

亞洲電視中文台

12.15	賽馬預測
12.45	賽馬日
5.55	BOW咗牛仔褲
6.35	細說當年
7.00	新聞報導　天氣報告
7.30	體壇晚語
8.30	中華武術精英大滙演
9.00	新聞簡報
9.05	廣播道81號
9.35	電影：借刀殺人
11.30	賽馬結果
12.30	最後新聞
12.45	電影：瓊樓魔影　周聰嘉玲主演
2.00	國語長片：神狐俠俠　狄方雨王戎主演
	（明日節目）
7.00	新聞節目
7.05	世界新聞
7.30	英文新聞
7.45	中文新聞
8.00	親子劇場
8.30	仙巴歷險記
9.00	宇宙神探
9.25	山田茂
9.50	機靈狗歷險記
10.15	傑豹探案
10.35	貓大哥
11.00	父子神探
12.00	午間新聞
12.15	賽馬結果

亞洲電視英文台

1.05	體育天地
6.00	尖拍加與你
6.30	跳躍遠遙頌青春
7.00	俏房東（新片集）
7.30	時事縱橫
8.00	新聞及天氣報告
8.34	繽紛今晚夜
9.30	新聞簡報
9.35	警訊
9.40	密令
10.40	不文山鬼馬表演
11.10	最後新聞
11.20	管弦笙歌——李察列根
1.00	全日播映完畢

無綫翡翠台

1.15	京華春夢
2.10	風物誌
2.12	神探猛龍
3.05	情話
4.30	趣味集
5.30	豈精靈
6.00	「溫故知新」
6.25	每日一字
6.30	新聞報導及天氣報告
7.00	新聞透視
7.45	「K一百」
8.30	新聞簡報
8.35	格林美音樂頒獎典禮特輯
9.35	林子祥特輯
9.50	奧運前奏
11.15	新聞報導
11.30	奧運前奏
11.30	八十年代聯邦密探
1.10	專片：演劇直搗入情關
2.55	國片：幾度夕陽紅（上）
	（明日節目）
7.00	小動物卡通
7.30	識多一點點
8.00	卡通精選
8.30	啄木鳥智多星
9.00	每日一字
11.00	小頑皮森林歷險記
11.30	機甲艦隊
12.00	城市論壇
1.00	午間新聞

無綫明珠台

1.00	週末體壇
4.00	新傷兵從軍
4.25	小飛人漫遊童話國
4.50	英語片
5.40	英語片
6.30	澳洲風貌
7.00	新聞報導及天氣報告
7.30	英語片
8.30	血染山河
9.30	新聞簡報
9.35	電影：烏龍瘋狂大轟炸
12.00	新聞報導
12.15	電影：花月良宵
1.50	全日播映完畢

明珠電影好安排　今晚連播兩名片

無綫明珠台電影好安排，今晚先後播映兩齣名片，九點卅五分播荷里活災難片「漫天毒霧大污染」，十二時卅分播動作片「猛龍煞星」。

「一場大火惹來無窮災害，可能間接殺害數百萬美國人。原來，大火燒毀了很多化學藥品後，一種無色無味之毒霧散發出來。有關當局發現毒霧時，已為時已晚，美國政府如何挽救受毒氣影響的平民，屆時便有分曉。觀衆不要錯過「漫天毒霧大污染」這齣災難片。

米高溫拿執導之「猛龍煞星」，充滿暴力鏡頭，緊張刺激。一個警長遭紅番殺害，同僚到處找尋兇手，為他報仇，觸發起一場紅番與政府軍之大決戰。

「猛龍煞星」卡士強大，男主角是「猛男」查理士布朗臣。

香港唱片公司頒發白金唱片與金唱片

圖為鄧慧詩（左）主持頒發白金唱片及金唱片儀式時情形。

香港唱片公司由於對國際唱片業協會尚未改善制度為理由，退出本年的金唱片頒獎典禮，日前於港島一間的士高中，自行頒發金唱片，請來電視及電台藝員鄧慧詩小姐担任司儀兼頒發四張白金唱片及五張金唱片。

該公司發言人表示：今年將會大展拳脚，除作多面化發展業務，了繼續發行歐美唱片歌外，亦努力開拓日本之手在港之市場，繼近藤眞彥之後，一位十五歲的活力偶像山本陽一，是八四年全力介紹的新秀。此外旗下之香港管弦樂團會灌錄更多普及化管弦樂唱片及鐳射唱片。

五月份將推出中國內地女歌手成方圓的國語大碟，全張碟於日本作曲，編曲及伴奏，清新派流行歌風格，令人耳目一新。另外八四年亦開始進軍本地製作，發掘新面孔灌錄大碟，期望本年內推出第一張大碟。

花拉科茜與積琪蓮貝茜　拍潛水戲幾乎溺斃
拍遇溺戲時拚命掙扎　人們還以為演得迫真

·前座客·

做女星可以名成利就，但大多經過頗多的風險，女藝王安瑪嘉烈，由高處墮下幾乎喪命，身受重傷，而美麗的花拉科茜，與女星積琪蓮貝茜，險些被波臣召去，如今談起往事，心有餘悸。

退出了神探俏嬌娃的女星花拉科茜，不會忘記她最可怖的一刻，她是為了性命而掙扎，她希望吸到空氣，可是肺部已充滿了水，她極力大叫一聲救命，因為她感覺在被人扯落水中。她遭受這一次折磨，是在拍「陽光灼傷」時發生的，外景地點是在墨西哥的阿卡布高，在海岸外開鏡時出了極駭人的錯誤，她幾乎送掉寶貴的生命。

花拉科茜是準備有一個水肺藏着，而到水底去拍一場打鬥的場面的，然後再游泳上岸，以為有了安排是萬無一失，豈料幷非如此。當水底的場面總算拍好，她是要浮出水面的，豈料事情幷非如此，她浮出水面時非常吃力及沉重，似是被扯到水底去。

她拼命與強烈的暗流扎掙，是要喊出來了，她說：「我覺得有巨力要把我拉入水底，我尖叫求救，然而那是劇本內有的一部份，岸上的人以為無事，繼續拍攝下去，我又沉入水中，這時我飲了太多的水，實在吃不消了，我浮不起，我不知沉下去多久。」

她說肺部幾乎爆炸了，覺得是死亡近在眼前，她對自己說：「你不能死，祇要最後出力掙扎一下，你就出險了。」然後再浮起後再揮手求救，可是人們以為無事，然後有一個人認識她眞是遇溺，趕快把她救起來，她已暈過去了。立即在現場急救，用咀對咀的呼吸才獲生還。

而女星積琪蓮貝茜也是她遇險的翻版，她在拍「深深深」時，劇本要她在大西洋百慕達海岸外，八十英尺深處，故意失掉了水肺。當出事時，合作的男星尼克諾特，祇距離數英尺。

她追述當時的情形時說：「我一直是依照着劇本的指示做的，我在水底游泳已是很辛苦，我在避開水母，但是湍流一直是沖擊着尼克與我，撞向珊瑚，那些尖是非常鋒利的。」

她說到了規定她丟掉了水肺及面罩時，尼克的水泡上升，阻礙了她的視線，她當時極為驚駭，自然在想着如果這樣死法，眞是極為不值，她在祈禱：「噢，上帝不要讓我溺斃。」突然她發覺已拼命地掙扎，設法浮出水面。但她不斷地喝入海水，然自己浮上了水面，僅是勉強未暈過去。

她說，對於她來說是幸運的事，因為拍片的人員也是以為她這個動作，是劇情的一部份，積琪蓮貝茜又說：「我從來未試過像那一天這麼驚駭的。」

附圖右為花拉科茜，左為積琪蓮貝茜及潛水時情形。

甜品小食不欲捨棄

喧鬧集　嘉敏

對於工作，我可以有很大的胃口，然而在工作這「正餐」之外，其他的甜品、小食對我來說實在有點吞不下嚥，或者消化不良。在報館一天工作十二小時，不折不扣的日出而作，日入而息。而「息」者，是眞眞正正的要睡覺，不是指找節目鬆弛，因為累得要死。

一日約了朋友聽「爵士」，放了工衝到大會堂，坐低大堂，在湧到人頭中找到正噏漢堡飽的他，我們原定聽完爵士去吃魚生，但我終於臨崖勒馬，決定取消，因為明知這些豐富的節目，在時間上對我來說是奢侈得過份。

音樂會開始時眼皮不聽話，總是要墜下來，我頻頻轉換姿勢，以防睡着。中場休息時，朋友婉轉的表示介意，他說：「看看後面那個人，睏到打鼻鼾，看來比你還疲倦。」我抱歉。因為忙，因為累，我跟我的一個好友幾乎一個月沒有通過一次電話，從前我們晚晚抓着電話筒，瞎扯不放，大家幾乎互相知道生活中最細微的事件，最微不足道的感覺。但到我上次找她，她的一句「最近忙些甚麼？」生疏得令人心痛。

從前我常與太平洋珊瑚島上的另一個好友通信，每次是洋洋灑灑的幾張信紙，而最近的一次寫信，第一句是：「這封信在兩星期之前便應該寫，不寫是因為……」

我無從介意朋友認為我已經不愛他們了，解釋是越描越黑，如果我是他們，大概我也不會原諒這麼一個朋友，因為，想深一層，這人其實並不值得原諒。眞的。

五長五短的吉凶

相由心生　日茂

昨日為讀者講述過「五長」相格之吉凶，今日再為各位讀者繼續談述有關所謂「五短」相格的吉凶。

所謂「五短」，是指一頭短、二面短、三身短、四手短、五脚短，一般來說，凡屬「五短」相格的人，其骨肉細滑，印堂明潤，五岳豐隆，朝拱揮天，都是得「五短」之善格，亦如「五長」者一樣，享盡富貴榮華，而且，如任職官場，必能有朝身居要職，位至公卿，位極人臣，多福多壽。

但亦有些人，雖是具有「五短」之形，但骨肉粗惡，五嶽傾陷，神衰氣敗，則難得富貴榮華，反為凶暴貧賤之人。

此外，有些人雖是看來甚像得五短之眞，但比較之下，每每發現其頭、面、身、手及脚的長短程度並不均稱，或是上長下短，或是上短下長。

大抵上半身長，下半身短的人，如神態不衰，仍不見有何重大不吉，而同樣亦可得富貴而安，當然較「五短」形格的人有所不及。

而那些上半身短而下半身長的人，正好與上長下短的人相反，一生都與富貴絕緣，反是貧困凶敗之相。

訣曰：五短俱全，富福增年，短而帶粗，一世模糊。

相書亦云：五短之人小如童，更須骨細印堂豐，四瀆五岳相朝拱，食祿封侯有始終；眉圓眼大額如熊，脚短身長上下同，五短氣全為證候，居然官祿至三公。（五十二）

眞與假

齋主

眞作假時假亦眞，人生如舞台，眞假難分，何眞何假，實難定斷。

世事如浮雲，往事化作輕煙，所講眞假，也在我們死後，隨風消逝。

邏輯學上的二分法，祇能以理性來分析，而不能套諸於人類。

人太過複雜了，這比任何最復雜的一樣東西還複雜，他的外形是多角折射體，不同的入射角，產生的折射光也不同。有人說，這個人很眞，那一個人很假，祇是表面的認識而已。

要打開人的心扉很難，發掘他人內心的深處更是難之又難，你認為眞的認識了對方，其實好像擁着一塊薄冰，待了一會兒，變了一滴滴的水珠，久了，也變成了蒸氣，化為無形，所擁着的全是空氣。

有人認為他的朋友很假，而耿耿於懷，這樣子想法，祇是腦子想不通而已，人生旅途，眞假混淆不清，又何必太過認眞呢！

非洲旅遊

非洲大陸雖然有十幾個國家，但並不是每一個國家都有四通八達的航綫。從外面來的班機，都是集中在幾個人口稠集，工商業發達的據點，然後從這些據點以短程航綫到鄰近的地區。拉哥斯便是少數的幾個重要據點之一。

從東方乘飛機去拉哥斯，有兩條途徑，一是黎巴嫩的貝魯特，朝着西南向飛行。一是到羅馬，再由羅馬向正南飛行。無論是走那一條航綫，當飛機越過了碧波白浪，日麗風和的地中海，進入非洲大陸以後，更是廣漠無垠的沙漠，無邊無際，一片落寂荒涼的景象。

有時候，當撒哈拉吹起大風，整個大地，籠罩在一層黃澄澄的霧氣裡，飛騰翻滾，祇見那挾著沙土的氣團，地面上的景象，甚麼也看不見。

非洲的地形約略像一把手鎗，上面是突出鎗管，拖在下面的是槍柄。沿著槍管的下面，由西往東，直到與槍柄相交，海岸綫再折而向南。由這槍管和槍柄形成的曲尺形，便是南大西洋的幾內亞灣。這一帶就叫做西非，向下去南非，都是最適中的位置。

當蘇彝士運河開通以前，歐亞兩大洲的交通，除了陸路以外，循海路就必須繞過非洲。但時至今天，拉哥斯不但是駛往非洲必停泊的港埠，更是前往南美洲的班輪中途停靠的碼頭。

＊　＊　＊　＊

令我情深一片

風頭躉

露露：「……喂點唱呀，我點比陳秀貞，祝佢身體健康，點比阿珠，點比王金好、陳金芳、點比——」

音樂襯底：「今日，我同你天各一方，你有你嘅生活……」

露露：「——喂！」

音樂襯底：「我繼續我嘅忙碌，但假如有一日，我哋眞係喺路上面偶然咁撞倒……」

露露：「喂——」

男DJ：「你估會唔會搭錯線呢？」

音樂襯底：「……我哋會點下頭，問候一下，然後已經唔知講乜嘢好啲………」

露露：「喂！」

男DJ：「喂！」

露露：「好吖，我點完嘞，係咁啦。」

男DJ：「點完喇？」

露露：「我……我驚你播歌吖嗎。」

男DJ：「唔係唔係，有歌播，唔知點解剛咗條電話線入嚟之嗎。」

露露：「我驚你『嘜』我綫吖嗎。」

男DJ：「呢個人喺度綿綿情話……」

露露：「我仲要點比我屋企人聽呀，仲有點比你。」

男DJ：「好，多謝你。拜拜。」

播歌：「誰令我能情深一片，令我輕柔如水清澈……」

一位心理專家曾表示，在男女間相識而至結成伴侶階段過程中，女性一方面往往較男性更為挑剔因為她們的丈夫可能決定她們日後的社會地位和財政狀況。

女性有這種心態，是值得原諒，誰不想嫁得金龜婿，一生豐衣足食，無憂無慮，快快樂樂的過一輩子。

有人將「愛情」與「麵包」拿來作比喻男女間的戀愛，究竟那一種是重要；花某人以為這種人一定白痴，若是一個正常人，他一定會說當然是「麵包」重要。而此答案亦是合乎天道，順乎自然。

不是花某人現實，人生在世上，誰不需要食糧，有了溫飽，才有體力；有了體力，才有事業，有了事業，才有麵包；有了麵包，才有心情去談愛情。上述推理，諸四海皆準，各式人種皆宜。

故此，一些「超級王老五」在午夜夢迴，隻形影單之際，仍會大聲疾呼：「怕乜冇老婆，等我中咗六合彩頭獎，老婆湧到來喇！」這就是深明愛情與麵包之區別，亦穩識女性的心理，到底麵包是生命之源泉，能填飽肚皮；「愛情」可以吃嗎？

愛情誠可貴，麵包價更高；但為牛排故，二者俱可拋。

大男人

天下之王老五，請不要怪女性愛錢，貪享受，無人替你們抓背，洗臭襪子；首先，已博命搵銀吧，搵到銀便有人了。

陰陽對

南北食譜

語云：「民以食為天」。可見人們在衣、食、住、行四大要素中，「食」居為二，雖然不佔首位，也是何等重要呢？眞的，人類如果缺乏「食」，簡直不能生存。

而在我國南北食譜裡，烹飪才華橫溢的廚師，祇以豬、雞、魚三牲而言，有人計算過，豬肉起碼可以在炒、煮、炆、臘、蒸等、烹調工序上，製出不下四五十種美餚。雞呢？可以在炒、煲、鹵、炸等製作上，也可以烹成數十種不同的吃法的。至於魚，鹹水魚和淡水魚的調製花樣，也很令人垂涎，日常海鮮魚的吃法殊多，淡水魚如鯇魚，還可以燻成魚乾作賀年的珍饈呢。……

總之，「食」，在百味珍饈範疇，眞是千變萬化，花樣百出，深深顯示出我們祖先遠古以來的聰明才智，打從燧人氏鑽木取火，教民烹飪熟食起，大家便逐漸開始研求怎樣講食，如何講求美味啊。編輯小姐要我寫敍「食在街頭」。我想，港九茶樓酒家各公共食場、街邊大牌檔、餐廳、冰室等等，甜鹹食品就是多。猜想，題材總可以不成問題的吧？唯不才無學，尚懇讀友不吝指教。

食在街頭

廉政公署開張　高官草木皆兵

俯拾即事

全世界都有貪官汚吏，香港怎能例外，十濁難有一清，做官的搵銀機會來了，實在難以禁得住引誘，尤其有些職位，是自然有銀可搵的，你不收規亦有人向你孝敬，職位上的利便，構成貪官的存在，香港過去沒有廉記，難得有包青天。為甚麼在早年要開放賭禁，祇因為抑制貪汚。

香港開埠之初，沒有反貪汚的條例存在，有甚麼對付貪官的法例，祇是依照祖家的條例，公務員受賄及瀆職的條文，亦無任何嚴厲的處罰，更無現在的大陣像，用最新式的偵查法，無孔不入地調查貪官。

從前官官相衛，各有各搵，如果被檢舉，那一定是行運行到脚趾尾。

不要說是戰前，做官趾高氣揚，不可一世，戰後初期，做官的也是夠惡，不把衣食父母的納稅人看在眼內，那時是小孩子，就看見親戚的一間小店，主人被查甚麼的吃公家飯的人，叫入厨房，要廿元茶錢。誰也不敢否認，有一個時期，貪汚是公開的，各有各搵，河水不犯井水，而不正當的邪門生意的人，更是因為碼足了錢，有恃無恐，賭博的錢竇、開在每一角落的雞竇，好似奉旨咁，永不怕冚。

因此，香港在貪汚最高峯的時期，有職位低而權大的人，口氣之大，世界上恐怕無出其右：「我有幾多身家？好少之嘛，仲差斗零至夠一千萬。」然而廉署包青天出來了，許多人為了收藏辣撻錢，狼狽不堪。

早年的香港貪官，經過半山堅道的那個「堅」字，就是代表一個人，他收規是貪到海洋的大盜的行賄，有人做「收租佬」，結果阿堅就要吃官司，不過此案是在中途有變化，不了了之。以上世紀來說，鬼佬大晒，那有扯爛自家人面孔的道理。另一個貪官也是屁股掛着鐵的部門的英國人，他名叫哥特威爾，也是許多人向他孖水，然而收夠了錢，祇是返回祖家了事，他也是甚麼就辭錢，也袋袋平安，架步賭檔及舖頭收規，係錢就要，後來太平無事。

因此香港有些街道紀念上世紀某些官員而以之命名，實在是最大的諷刺，走到中環的橫街必列啫士街，又使人聯想到這一個大官，是官官相衛，把一些貪官的醜事，一筆勾銷的。

到了上世紀五十年代，才有一個西籍警官蘭社夫，因為冚賭後向拘捕了的人搾財，他可以說是不夠運，才被弄上高院，結果是一嚐鐵窗風味。

到了上世紀末才有反貪汚法，然而執行得並不徹底，至廉記開張，太平山下的貪官才眞是大額汗，而今面對前途問題，工作似乎不太積極了。

＊　＊　（文京）

租管影响出租樓宇下降 中小型住宅供應未減少

專業人語

有一位講者在一個公開論壇中認為，港府進行了租管後，使到本港的中小型住宅單位的供應量減少了，這對物業市場起着調節的作用。

這位講者也未免太過草率了，在沒有經過調查後，即講了這樣的結論來。

實際上的情況並非如這位講者那樣，在八〇年施了租管後，本港的中小型住宅單位（中下價宇）的供應量並沒有減少。由於社會經濟如此的受到打擊，中小型住宅單位的供應並沒有減少的同時，可是其銷售量卻在減少，在這樣的情況下，那麼，空置單位便越來越多。一項未完全的統計顯示出，在多年來的累積下，中小型住宅單位截至去年年初為止，空置單位的數量已爲該年落成單位的百分之一百九十左右，空置單位的嚴重出現，這一方面顯示出了物業市道的欠佳，而另一面也顯示出了八〇年以來，在租管的打擊下，不單只不能夠對物業市道有所幫助，有所調節，反之，使到置業人士信心大失，在對業權有所懷疑的情況下，很多本來樂有置業保值收息的置業人士，也都為之卻步。

適合地放寬租管，這對於整個物業市道來講，只會帶來好處的。

最近，港府只為放寬對豪華住宅的租管這仍為不足，因為豪華住宅的業主及住客，也都是經濟能力頗高的財團和市民，在負担上不成問題，放寬了租管，可以加租，則必為業主的財團，其收益便大為增加了，這是否變得越有的越有吧？這倒值得研究。

反之，我們不妨看看另外的一方面，中下價樓宇的業主，大多數也是辛勤勞動的小市民，其中半生私蓄置業，以為靠收租可以維持生計，可是，如今卻連將資金存放在銀行也不如。到了自己需要樓宇自用時，卻並不是那麼容易地便可以獲得。這種情況，變成了一個人辛辛苦苦地去工作，將其所得去津貼另一部份人。這又是公平嗎？

當然，住客也有住客的困難，如何去解決這些問題呢？直到今天為止，當局仍苦無良策。（莊煜）

股市經濟版

技術性補倉刺激 紐約美元又上揚

【本報訊】紐約美元週五大幅上揚，外滙人士認爲是技術性補倉刺激。在連續多日的復活節假期前夕，投機人士紛紛吸納美元，特別是日前拋空美元的人士，期待美元回落時購回，豈料美元一直保持渙朗，再加上假期關係，被迫在高價買入，形成美元受抬撑。

港美滙今晨應聲上揚，直迫七八一水平，在七八〇點七有大量成交。

據外滙人士分析，多項利淡美元的經濟消息，在市內沒有發揮作用，其中包括貨幣供應數字下降五十億美元和三月份零售銷貨量下降百分之二點二，是一個世紀以來一個月最大下降幅度。

美國零售銷貨量紀錄下降，意味着經濟增長放緩，投資者可鬆一口氣，因爲經濟過熱會導致通貨膨脹率上升，較早時投資者躭憂聯邦儲備局會就此進一步抽緊銀根政策，最終迫高利率。

外幣兌港元滙價表

★每百港元兌人民幣價 （由新鴻基資料研究有限公司提供）

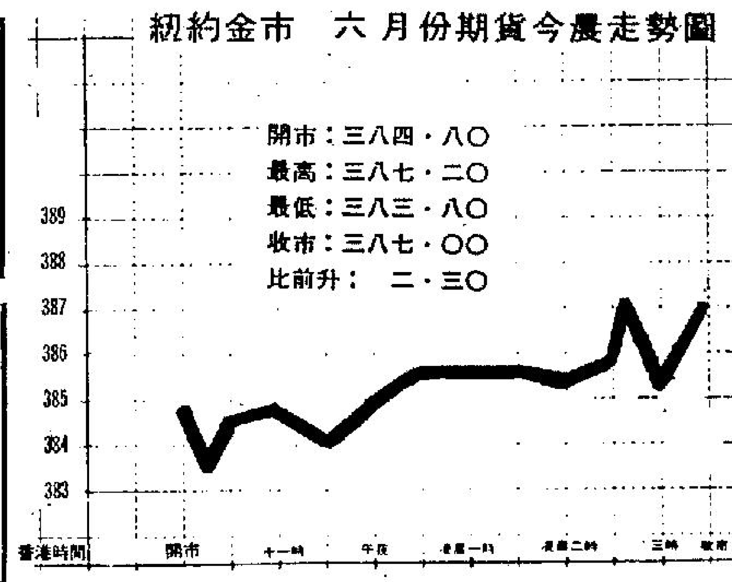
貨幣（百爲單位）	開市買入	開市賣出	前市買入	貨幣（百爲單位）	開市買入	開市賣出	前市買入
澳洲元	712.00	722.00	708.00	美元 細鈔	779.50	780.50	779.20
比利時法郎	14.40	15.20	13.50	美元 大鈔	780.00	781.00	779.70
英鎊（一鎊單位）	11.12	11.19	11.30	美元 美電	780.00	781.50	779.70
加拿大元	610.00	613.00	608.50	人民幣★	26.58	26.72	26.58
法國法郎	96.00	97.00	95.80	印度盧比	58.00	61.00	56.00
德國馬克	294.50	297.50	297.00	印尼盾	0.75	0.78	0.73
荷蘭盾	261.00	264.00	263.00	澳門元	96.00	99.00	95.00
意大利里拉	0.479	0.489	0.472	紐西蘭元	515.00	520.00	508.00
日圓	3.465	3.485	3.484	馬來西亞元	341.00	344.00	339.50
南韓圜（萬爲單位）	85.00	90.00	86.00	菲律賓披索	55.00	58.00	41.50
新加坡元	374.30	377.30	373.20	葡萄牙士姑度	5.80	6.30	5.80
瑞士法郎	356.50	359.50	358.00	南非蘭特	710.00	760.00	627.00
新台元	18.60	19.20	18.60	泰國銖	35.00	36.00	34.70

三藩市收市 買入價三八一．二五 賣出價三八一．七五

港金高開14元，報三五六三

今晨飾金價三七五〇．〇〇

紐約金市 六月份期貨今晨走勢圖



富格林金幣

一安士庄	買入	賣出
恒生	3080	3100
獲多利	3090	3120
海外信託	3080	3110
渣打	3080	3120

今晨十時半報價

香港經濟指標

港滙指數：日昨 67.8 ↑ 0.1

港元拆息： 5厘

主要股市收市指數

	收市		比前市升跌
紐約杜鍾斯指數	一一五〇．一三	跌	七．〇一
運輸股	四九七．三三	跌	〇．五一
公用股	一二五．三四	跌	〇．九一
普通股	四四九．四〇	跌	二．二三
多倫多綜合指數	二三二八．〇〇	跌	三．一〇
能源指數	三四三四．三〇	升	一五．〇〇
倫敦金融時報指數	八九五．二〇	升	六．六〇
星洲海峽時報指數	一〇二二．四〇	升	〇．五〇
今晨東京杜鍾斯指數	六七三三．五〇	跌	〇．五〇
雪梨普通股指數	四二八一．九〇	跌	六．〇〇

金股指數

	收市		比前市升跌
南非金礦股指數	一〇〇七．三六	升	二．二七
倫敦金礦股指數	第二個週六無市		
多倫多金股指數	七六四．〇〇	升	二．三〇

上述資料由加拿大宏發証券提供

倫敦港股 昨晚下挫

【本報訊】倫敦港股昨晚回落，大多數下跌二、三個價位。滙豐收七元二角，跌一角，長實收九元五角二分半，跌近二角；怡和收十一元，跌一角半，和黃收十元三角二分半，跌七角七分半。

金山實業在台設廠 生產汽車音响

【本報訊】本港金山實業機構決定在今年七月間，回國投資設廠生產A一一及H一一型高級汽車音響（CARS HERO）。

前天金山實業機構在台北舉行的慶祝成立二十週年酒會上，同時展示該新型具有全自動電腦選台、選曲，並以液晶顯示的汽車音響。金山實業機構已指派該機構在港負責金柏電子公司的廠務經理孫玉明，赴台辦理投資設廠事宜。

該機構已於去年年初在台灣，生產出D一一、B一一、M一一、及S一一等各類型汽車音響，並普遍安裝於法國諾九號車及西德歌寶車等高級車型上。

孫玉明指出，上類四型汽車音響開發後，韓國業界曾透過歐洲國家採購小量樣品，仿造後出售，所以，該機構將A一一及H一一等高級汽車音響的市場穩定後，才準備把他調回香港，負責其他業務。

運動女裝展覽 可獲全球注視

【本報訊】世界上最有影響力的時裝買家和新聞界人士，將於今秋雲集香港，參觀一項主要的時裝拓展活動。

這項名爲「八四年香港女子運動裝展覽」的專業拓展活動，將展出本港目前最佳的新穎城市裝、日間便裝、針織衫、套裝、運動衫及港一流設計家精心設計適應四季穿着的新裝。

在時裝世界內，香港已被公認爲一個製造高品質及價格廉宜之成衣的先進地區，包括以設計的家名字爲商標的傑作在內，因此預料今秋的展覽，將進一步提高香港作爲創造潮流者的聲譽。

「八四年香港女子運動裝展覽」籌委會主席王培麗表示，「這將是一個具有國際貿易的大規模的貿易拓展」，香港貿易發展局在海外正發動一項大規模的廣告及宣傳計劃，以確使此一活動可以獲得全球人士的注意。

此項拓展在九月三十日揭幕時，首先在九龍「麗晶酒店」大宴會廳舉行開幕晚會盛大時裝表演，接着在同一地點舉行一日半的產品展覽，展覽將採取開放攤位的形式。

私人配股集資額 寬限增至一億元

【本報訊】證券監理專員霍禮義昨日對記者表示，該處昨日與四間証券交易所主席就公司私人配售股份上市事宜進行磋商，並獲得良好的進展。

他透露，下週初証監處將會與商人銀行代表開會，就私人配股包銷公司等各方面進行意見交流，稍後將草擬一份報告，呈交証券事務監察委員會審閱，估計今個月底將有結果公佈。

霍禮義又透露，對於上市公司以私人配股集資最高金額，經討論後已原則上同意寬限至一億元（比原來的五千萬元多一倍），個別公司還可個別考慮。

另外，包銷商及經紀配售給客戶的股份比率，亦已訂爲百分之五十至七十五。

同時，在昨日會議上並討論有關何種類型公司適合以私人配股方式上市集資。

滙豐三名董事成員 年屆退休年齡辭職

【本報訊】滙豐銀行發言人證實，由於居滿退休年齡，滙豐董事局三名成員，包括船王包玉剛、會德豐主席馬登及恒生銀行董事長兼總經理利國偉，將會辭去董事職銜。

發言人稱，該三名董事退休並無任何特殊意義，因爲根據滙豐銀行章程第八十九條Ｈ項，凡董事年屆六十五歲均需退休，而上述三位董事均已達此年齡。

他又稱，至於是否有人候補，要留待日後董事局公佈。不過，他補充說，由於章程只規定董事局人數不少於五人，而又不能多於廿五人，故此目前雖有三人卸任，但亦未必一定需要有人繼任補上。

發言人又稱，董事局將於五月八日召開的股東大會宣佈上述退休消息，但至於是否同時宜佈繼任人，則要留待董事局決定。

至於有報導稱滙豐主席沈弼亦可能引退，而滿偉士繼任呼聲最高，發言人稱此純屬猜測，滙豐並不會就此類傳言作出任何評論。

工商司赴漢城 出席貿易會議

【本報訊】工商司何鴻鑾昨晨前赴漢城，出席貿易政策研究中心召開爲期三日的會議。

會議昨日開始舉行，將集中討論發展中國家參與國際貿易制度的情況。與會人士包括來自澳洲、歐洲經濟同盟、印、日本、南韓、馬來西亞、新西蘭、菲律賓、新加坡、泰國及美國的政府部級及高級官員，商業領袖，及獨立的顧問專家。國際關稅及貿易一般協定總監鄧高亦將出席是次會議。

香港代表團包括利豐貿易有限公司董事長馮國經及永泰出口商有限公司董事長鄭維志。

（1984年4月13日）

倫敦外滙市場（兌英鎊）	買入價	賣出價	美國紐約外滙市場（兌美元）	買入價	賣出價
美元	1.4295	1.4305	英鎊	1.4240	1.4250
馬克	3.7445	3.7450	馬克	2.6380	2.6395
法郎	11.520	11.542	法郎	8.1100	8.1150
日圓	320.47	320.92	日圓	225.25	225.40
瑞士法郎	3.1050	3.1115	瑞士法郎	2.1830	2.1850

（昨日東京美元收市價225.28）

英美日股

美股下跌七點 藍籌股受拋售

【紐約十三日路透社電】華爾街投資者對昨日股市忽然大幅反彈的藍籌股，今日紛紛獲利回吐，然而第二綫股，則上升較多。

市場在早段走勢出現高水平之後，收市時榮辱互見。

社鐘斯工業股平均指數繼昨日升二十六點之後，今日市況反覆，午市轉軟，最後收市時報一千一百五十點一三，下跌七點零一。

上升股份卻超過下跌股份，分別是八百七十隻和六百八十四隻，總交投量從昨日的九千六百三十三萬股上升至九千九百六十二萬股。

股市甫開市即疲弱，在早市中段勁升，杜鐘斯曾升至接近一千一百六十六點高峯。

然而，中午出現獲利回吐，投資者拋售藍籌股票，而高價股經微調整。

第二綫股在大部時間保持領先。萬國商業機器昨午劇升，帶動其他電腦股造好。

國民收銀機周三劇跌後，昨日強烈反彈，但今日再呈滑落，在交投活躍中，下跌四又八分七美元，報九十八美元。

史托化化學股公佈第一季利潤是每股三十九美仙，而不是四十三美仙，下跌二又八分五美元，報十九又八分三美元，利淡市勢令該股下跌。

交投活躍的新力，下跌八分三，報十六又二分一。在早市時曾有大手成交，分別以三十萬股，十萬股及九萬股在十六又四分三美元買賣。

卡特．荷里．希爾作反收購行動，下跌八分五，報二十六又八分七。

到驚愕，使人的注意力轉向市內其他消息變化。

政府公佈三月份工業產量上升百分之零點四，批發價格舉升百分之零點五，而二月份商業投資上升百分之一點八。

分析家把市場昨日的上揚歸究於三月份零售銷量下跌百分之二點二的消息，該數字是本世紀以來最大一個月份跌幅紀錄。

他們說：經濟增長放緩，導致很多投資者，認爲近期利率的上升壓力可能解除。

分析家說：在昨日收市時公佈的美國股票交易所指數上升零點六三，報二百零六點五七。

【倫敦十三日美聯社電】倫敦週五股市上升，雖然受華爾街股市提升影響高價開市，午市有獲利回吐的情況。

領先工業股普遍升二至六便士，但小部份升十便士以上，經紀形容大市仍屬平靜。

政府債券降十六分之一至八分之一，小數長期債券升八分之一至四分之一。四種主要石油股升五至十四便士，寶馬石油股則例外，並無上落。

黃金股普遍堅挺。

四大結算銀行股中，柏克萊先升三便士後市價無上落，勞合升七便士，國民西敏寺升八便士，密蘭降五便士。

石油股方面，皇家荷蘭由三六二三升到三七零（？），英國石油股由六二三……

本週股市行情表

本週四會成交總額：八億九千五百八十三萬元

香港交易所：一億八千零六萬元

遠東交易所：三億四千零七十四萬元

金銀交易所：三億七千三百八十七萬元

九龍交易所：一百一十六萬元

	開市	收市	最高	最低
恒生指數	一〇七〇．二七	一〇七五．七〇	一〇九六．二二	一〇七〇．二七
遠東指數	四九九〇．四五	四九九七．二八	五一二三．八九	四九九〇．四五
金銀指數	八六五．九九	八七一．二二	八八四．三一	八六五．九九
金指數	九四七．一八	九五三．二七	九六八．四五	九四七．一八

銀指數 開市：七一八．九七 收市：七二二．一七 最高：七三〇．三六 最低：七一八．九七

股名	本週收市價	上週收市價	最高價	最低價
（銀行類）				
滙豐銀行	七．三〇	（七．〇五）	七．四五	七．〇〇
恒生銀行	三九．〇〇	（三九．〇〇）	四〇．〇〇	三八．七五
東亞銀行	二四．四〇	（二五．〇〇）	二五．二〇	二四．四〇
海外信託銀行	三．五〇	（三．四二五）	三．六〇	三．三七五
友聯銀行	五．三〇	（五．五〇）	五．五〇	五．二〇
工商銀行	二．七〇	（二．八〇）	二．八五	二．七五
嘉華銀行	一．六〇	（一．五九）	一．六五	一．五八
永隆銀行	三一．二五	（三一．二五）	三三．〇〇	三一．二五
（公用類）				
港燈集團	六．一〇	（六．〇〇）	六．三〇	五．九〇
港燈債券	八三．〇％	（八四．〇％）	八四．〇％	七九．〇％
港燈認股証	八．九〇	（八．五〇）	九．二〇	八．四〇
九龍電燈	一二．六〇	（一二．六〇）	一三．〇〇	一二．五〇
中華煤氣	六．三〇	（六．〇五）	六．四〇	六．〇〇
電話公司	四五．七五	（四二．五〇）	四七．〇〇	四二．七五
電話認股証	四三．〇〇	（四三．〇〇）	四三．〇〇	四三．〇〇
中華巴士	七．〇〇	（六．六〇）	七．一〇	六．八〇
九龍巴士	八．五〇	（七．四〇）	八．八〇	七．四〇
油蔴地小輪	二．六〇	（二．五五）	二．七〇	二．五五
香港隧道	一一．七〇	（一二．七〇）	一一．七〇	一一．五〇
（倉場類）				
九龍倉	四．二二五	（四．一二五）	四．四二五	四．一〇
九倉債券	七五．〇％	（七四．〇％）	七五．五％	七五．〇％
公和祥集團	〇．三三五	（〇．三三五）	〇．三三五	〇．三三五
（航業類）				
會德豐船務（A）	二．〇五	（二．一〇）	二．二〇	二．〇〇
會德豐船務（B）	〇．二二五	（〇．二二五）	〇．二一	〇．二〇
中華造船廠	一．三一	（一．二四）	一．三二	一．二六
萬邦航業	四．五五		四．五五	四．五五
華光航業	三．一五	（三．一五）	三．一五	三．〇五
華航認股証	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信德船務	一．六五	（一．四二）	一．六九	一．四五
偉進航運	〇．一四	（〇．一二）	〇．一五	〇．一三五
寶福發展	一．〇〇	（〇．九八）	一．〇〇	〇．九八
東方海外	二．六五	（二．六二五）	二．七二五	二．六五
（建築類）				
保華	三．〇五	（三．〇〇）	三．一五	三．〇〇
新昌	〇．九九	（〇．九七）	一．〇四	〇．九九
惠保	〇．九〇		一．一〇	〇．九〇
大新公司	三．九五	（三．七〇）	四．〇二五	三．七五
海港工程	〇．二二	（〇．二九）	〇．二四	〇．二二
青洲英坭	九．四〇	（九．四〇）	九．六五	九．三〇
建新建築	二．五〇	（二．五〇）	二．五〇	二．五〇
經榮建築	一．二五	（一．三四）	一．三五	一．二五
（投資類）				
建新投資	一．二八	（一．二五）	一．二八	一．二五
聯合企業	六．六〇	（六．七〇）	六．八〇	六．六〇
怡和証券	七．八〇	（七．七五）	八．二〇	七．六〇
第一太平財務	一．三三		一．三三	一．三三
第一太平實業	四．四〇	（四．三二五）	四．五五	四．四〇
新鴻基	一．三〇	（一．二五）	一．三二	一．二三
美迪臣證券	〇．二〇	（〇．一九五）	〇．二二五	〇．一九
大衆國際投資	〇．九六	（一．〇二）	一．〇五	〇．九六
滙豐國際	二．三〇	（二．三五）	二．四〇	二．二五
滙豐認股證	〇．七五	（〇．七七）	〇．八五	〇．七五
豐隆投資	一．四〇	（一．四〇）	一．四五	一．四〇
普通東方	五二．五〇		五二．五〇	五二．〇〇
亞洲保險	一二．八〇	（一二．五〇）	一二．八〇	一二．三〇
倫敦及太平洋保險	一．〇〇		一．〇〇	一．〇〇
怡富投資	一．〇五		一．〇五	一．〇五
怡富投資認股證	〇．一九	（〇．一七）	〇．二〇	〇．一九
（地產類）				
置地公司	三．六二五	（三．五〇）	三．八〇	三．三五
置地債券	六七．五％	（六六．〇％）	六七．五％	六五．〇％
置地認股權	四．五〇	（四．五〇）	四．七二	四．四〇
新城市地產	〇．七九	（〇．七七）	〇．八二	〇．七六
志正國際	〇．九九	（一．〇〇）	一．〇四	〇．九四
美居集團	〇．九四	（〇．九四）	〇．九〇	〇．九〇
新安置業	〇．七〇		〇．七〇	〇．七〇
啓德置業	四．三〇	（三．四〇）	四．四〇	三．四〇
華人置業	五八．〇〇		五八．〇〇	五八．〇〇
永泰建業	二．七五	（二．六〇）	二．八二五	二．六〇
希慎興業	〇．四五	（〇．四二五）	〇．四二五	〇．四五
長江實業	九．七〇	（九．五五）	一〇．〇〇	九．三〇
寶君地產	〇．五一	（〇．四八）	〇．五三	〇．四七
華大地產	一．二八	（一．二六）	一．二八	一．二八
萬利地產	一．三二		一．三二	一．三二
大昌地產	一．〇三	（〇．九九）	一．〇八	〇．九八
聯邦地產（A）	三．七〇	（三．六〇）	三．七五	三．六〇
聯邦地產（B）	〇．六四		〇．七〇	〇．六〇
信和置業	〇．四八	（〇．四二）	〇．五一	〇．四二
信和置業認股權	〇．〇七	（〇．〇二五）	〇．〇七五	〇．〇七
莊士置業	〇．一七五	（〇．一七五）	〇．二〇	〇．一九
莊士置業認股權	〇．一九五	（〇．一七五）	〇．二〇	〇．一九
新昌地產	〇．二二五	（〇．二二五）	〇．二六	〇．二四
（地產類）				
四海地產	一．三四	（一．二〇）	一．三四	一．三四
利安地產	〇．四〇	（〇．四〇）	〇．四二	〇．四〇
大生地產	一．五七	（一．六四）	一．六三	一．五三
大寶地產	〇．三二五	（〇．三二）	〇．三二五	〇．三二
大寶地產優先股	〇．〇七五	（〇．〇九）	〇．一〇	〇．〇九
華信地產	〇．六〇	（〇．六〇）	〇．六〇	〇．五七
華光地產	〇．四九	（〇．四八）	〇．五二	〇．四八
晉利地產	一．〇三		一．〇三	一．〇〇
太古地產	六．三五	（六．三〇）	六．六五	六．三〇
合和地產	一．九〇	（一．九〇）	一．九四	一．九〇
新鴻基地產	七．二五	（七．三五）	七．五〇	七．一五
新鴻基地產優先股	九．三〇	（九．七〇）	九．三〇	九．三〇
恒隆地產	二．八五	（二．六五）	二．九〇	二．七〇
[illegible]新記	〇．四四	（〇．四四）	〇．四六	〇．四四
[illegible]貸款	八．〇〇	（八．一〇）	八．〇〇	八．〇〇
亞細安	〇．三〇	（〇．三二五）	〇．三二五	〇．二九
夏利文	一．七六	（一．九八）	二．〇〇	一．九五
協成行	一．五〇		一．五〇	一．四二
新景豐	〇．二三	（〇．二一）	〇．二五	〇．二一
廖創興	一．六二		一．六六	一．六一
百利保	〇．六〇	（〇．四八）	〇．六三	〇．四八
百利保認股權	〇．〇六	（〇．〇五）	〇．〇六	〇．〇六
信託公司（A）	四．七〇	（四．六〇）	四．七〇	四．六〇
利興發展	一．九〇	（一．九〇）	一．九〇	一．八〇
泰盛發展	一．二六	（一．二三）	一．二八	一．二二
國際城市	〇．六四	（〇．六一）	〇．六七	〇．六三
世紀城市	〇．二二五	（〇．二一）	〇．二一	〇．二〇
遠東發展	〇．五四	（〇．五三）	〇．六〇	〇．五三
新世界發展	三．四二五	（三．五〇）	三．七〇	三．四五
（工商類）				
怡和公司	一一．二〇	（一〇．八〇）	一一．六〇	一〇．六〇
怡和九厘半債券	七四．〇％	（七一．〇％）	七四．五％	七〇．五％
怡和認股証	一．四三	（一．三四）	一．五二	一．三〇
和記黃埔	一七．六〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記黃埔優先股	一．一三	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和黃債券	九二．五％	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和黃認股權	五．〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古洋行（A）	一八．三〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古洋行（B）	二．九〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐（A）	三．六〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
莊士集團	一．〇五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
環球電子工業	七．四四	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電視	三．八〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第一太平國際	一．二〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香島[illegible]	三．五五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
康力投資	一．一〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港機工程	八．〇一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
康力認股証	一．〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
王氏工業	三．九五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
忠德石油	五．〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
能達科技	四．〇五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
星島報業	六．〇五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安集團	二．〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南華早報	三〇．八四	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶威國際	一．一二五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
周生生	二．〇七五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
菲立斯	〇．七五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生力啤	六．四〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
森那美	九．一五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
英之傑企業	二．〇五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
立興	四．一二五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
虎豹	八．三〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南順	三．一〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶光	一．三八	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	一．三七	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡南	八．三〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
愛美高	三．三二五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
依利安達	三．〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（百貨類）				
永安公司	一．三六	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施公司	二八．〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瑞興公司	一．七五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鱷魚恤	五．五〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛（A）	七．二〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛（B）	〇．七〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
裕華	二．〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（紡織類）				
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
協興針織	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
與善美製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
麗新製衣	七．一〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建生	六．〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
麗德	〇．八一	（〇．八一）	〇．八一	〇．八一
（酒店類）				
大酒店	二三．〇〇	（二三．一〇）	二三．六〇	二三．〇〇
遠東酒店	〇．八四	（〇．七三）	〇．八四	〇．七二
富豪酒店	〇．四〇	（〇．三二五）	〇．四四	〇．三四
富豪認股証	〇．〇六	（〇．〇五）	〇．〇七	〇．〇五
凱聯酒店	〇．七七	（〇．七七）	〇．八五	〇．七五
百樂酒店	一．三〇		一．三〇	一．三〇
美麗華酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望

血人 紅十字會輸血服務

租售

土瓜灣炮仗街新樓 550呎兩房大廳 光猛便吉 送數萬裝修 萬8 租二千五 長期 K363626

刊登廣告請電：⑤二八〇七〇八

招生

你要學嗎 你能運用正確文法寫流利英語嗎？由學音標起至能講、能拼、能寫、能對答各種會話，初班一月、二月起，來學到三個月能流利對答，拼字任擇 H531912 ★英文

免費中英文電腦即選委托否隨意 每日十至八時星日十至一例假照常

幸福電腦婚姻有限公司

灣仔河內道2號5樓1045呎無看更免慮 24時答話③689986③665857 穩健十三載 優客萬千供擇配 撮合遍世界 彩視錄影助客尋 謝傳播三百餘次訪問 美加澳設分行

徵求

中華裝修 坭水做木 油漆鐵器 樓房廠舖 大小工程 K7143726 K325531 叫8623

商業

痔瘡 苗樂天 精醫 全港獨一 歷史悠久 無痛新法首創人 遠近知名 日本痔科

立止痔血脫肛 無痛新法 三天脫落 連年管線 神效免掛 檢驗免費 不用割 照常工作 永除根 旺角彌敦道654號 金菊園九樓 電話K九六二二 （醫法獨到．保證滿意）

館址 九龍旺角亞皆老街先施百貨公司對面三十八號魚恤樓上 電話 由通菜街橫門上電梯按（2）字

喉痧喉癬 喉瘡喉癌 陰虛雙單 喉爛喉症 即日見效．限日痊癒 治癒無效保退費

吳景雲 專科中醫 喉

醫藥

工商晚報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天三元，日晚聯刊，每天六元，醫藥類每天四元，不折不扣，以四段爲限，聯刊不在此限。

合刊處

（一）中區擺華處利源東街八號地下 電話：二式五四九五．二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七．二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處電話：六九八五五八
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處電話：八零二七九七
（五）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（六）青山道周生生金行有限公司（青山道三二六號）
（七）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（八）旺角周生生珠寶有限公司（彌敦道七零七號）
（九）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道五二九號）
（十一）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十二）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十三）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十四）九龍太子道一五七號彌敦道交界東平大廈地下麗紅屋
（十五）荃灣周生生珠寶金行有限公司（眾安街六十一至六十三號）
（十六）紅屋兒童用品公司（九龍城獅子石道44號地下）
（十七）麗紅高級童裝公司（獅子石道四號地下）

寶島最紅歌星崔苔菁，專程來港，在尖沙咀中心富城夜總會演出慶賀週年紀念，哄動全港，圖爲崔苔菁演出時攝。

繽紛世界耀海城

湯蘭花演出爆棚

舞台名家韓龍澤担任編導策劃及舞蹈指導

享譽世界，天皇巨星湯蘭花，本月十二晚（星期四）起，在尖沙咀海城大酒樓夜總會獨家演出「繽紛世界耀海城」，該次演出耗資數十萬元，誠屬本港夜總會罕有盛事，飲食娛樂佳音。兩晚以來，「海城」場面熱鬧，晚晚爆棚。

湯蘭花「繽紛世界耀海城」，節目豐富，多采多姿，湯蘭花將分別以國語，粵語，日本語，法語，英語，拉丁語演唱當地名歌，嘉賓宛如置身於世界名城中，享受各地美麗歌聲。尤其粵語歌「冬時十分」，日語歌「天涯孤客」，英語歌LOVE IS OVER在世界最爲流行，成爲家喻戶曉名歌。

舞台名家韓龍澤，專程由倫敦飛來本港，担任「繽紛世界耀海城」編導，策劃，韓龍澤並將領導舞蹈演出，服裝由專家設計，費用達十餘萬元，特別爲湯蘭花演出而設計者，當可一新本港人士耳目。

湯蘭花「繽紛世界耀海城」演出第一晚，特別贈送湯蘭花大型月曆，每月均有湯蘭花巨照，每桌一份月曆，先到先得，迅即送完。且有神秘嘉賓參加，陣容鼎盛，勢必爆棚，請早定座，電話三—六九九六八八（總機），三—六九

由四月一日起隆重貢獻四款特價翅席，計為一千六百八十元全體乳豬翅席，一千零八十元乳豬翅席，八百八十元鴻運翅席，六百八十元喜慶翅席，夜總會，貴賓廳，豪華貴賓廳則不通用。

海城酒樓特價翅席，用料烹飪保証維持過去水準，並非取巧，歡迎預訂，電話三—六九九六八八接營業部或三—六七七五七〇，茲將四款特價翅席介紹如下：

一千六百八十元特價翅席菜譜：大紅片皮乳豬全體，（兩大熱葷）多雪影紅梅，雲鳳翠香羅。紅燒雞絲翅，生財菲蔬鮑甫，砵酒龍崗雞，原炖鮮人參雞湯，清蒸雙紅斑。湘蓮杏露，鱆魚雞粒飯，羊城美點，高湯生麵。

一千零八十元特價翅席菜譜：鴻運乳豬件，（兩大熱葷）龍飛鳳舞，銀湖碧綠，紅燒雞絲翅，鮮鮑扣鵝掌，脆皮龍崗雞，喜鵲渡金橋，油浸雙筍殼。得意蹄露，鴛鴦雞絲飯，鳳城美滿，腿絲生麵。

「海城」八百八十元特價翅席菜譜：當紅乳豬拼盆，（兩大熱葷）瑤台富貴花，蟠龍吐玉珠。紅燒雞絲翅，福祿燒鮮鮑，正鹽焗子雞，原炖菜胆雙花，玫瑰煙銀鯧，鴻運年年，生炒雞絲飯，美點雙輝，鴨腿蚊伊麵。

六百八十元特價翅席菜譜：一品大拼盆，（兩大熱葷）蘭花鳳片，脆奶窩貼斑，紅燒雞絲翅，婆參扣鵝掌，金牌脆皮雞，銀耳炖雙珍，清蒸大鯇魚，蓮子紅豆露，生炒雞絲飯，精美甜點，香燒伊麵。

中華酒樓婚筵送蜜月雙人房

三種超值菜譜歡迎預定

位於尖沙咀喜來登酒店二、三樓中華大酒樓夜總會，慶祝十週年開業，飲食特價再突破，八四年全年大酬賓，俾以迎接雙春，雨水，潤月好時光，此舉志在揚名。

中華酒樓夜總會八四年大酬賓節目豐富，今特綜合報導如下：

凡在「中華」惠顧喜筵廿席，奉送時值一千元五星級喜來登大酒店海景豪華蜜月雙人房一宵，良辰美景，同留好印象。

惠顧喜筵，菜式豐儉隨意，特備超值菜譜三款，計為七百八十元，一千零八十元，一千四百八十元，菜單備奉。

夜總會夏季大酬賓，貢獻七百二十元菜譜（足十二位用），免收入場費，奉送大號金牌拿破崙白蘭地。菜單如下：乳豬燒鹵拼盆，燕液雞絲魚翅，京都片鴨，油泡青衣球，豉汁蒸鮮帶子，西檸汁煎軟雞，七彩炒鴛鴦，窩蛋生滾牛肉粥，銀芽薑冲撈麵。

中華酒樓翠華閣推出超值雀局晚飯，每席二百八十元（足六位用），奉送蒜茸白飯，大號法國白酒，合時生果。菜單如下：海蜇燻蹄燒味，燕窩雞蓉粥，沙爹灼牛柳片，豉汁蒸鮮帶子，清蒸金銀蝕，蟹肉扒時蔬。

此外，常備四位，六位，八位套餐，名貴實惠。

飲食好去處

彌敦特價菜譜

隆重推出四款

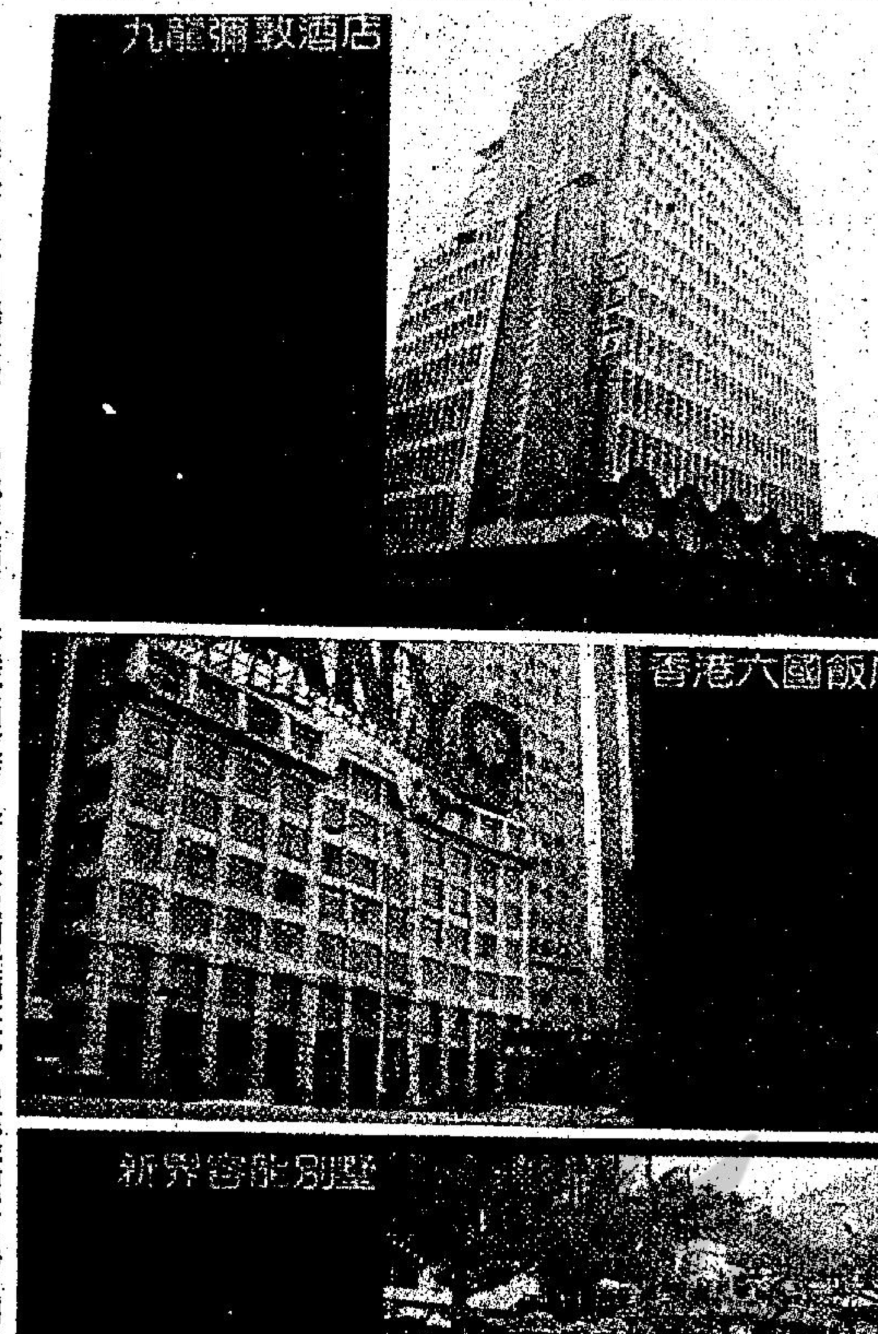
彌敦酒店中菜部隆重貢獻四款特別菜譜，計分六百五十元，七百五十元，八百元，九百元，歡迎預定，電話三—三〇一〇四九。今特綜合報導如下：

六百五十元特備菜譜：乳豬錦綉拼盆，（兩熱葷）西檸雞脯，蟹肉時蔬。雞絲窩會翅，翡翠上湯雞，八珍扒大鴨，鳳爪燉秋菇，酥炸石斑件，楊州炒飯，干燒伊麵，鮮奶杏露，美點雙輝。

「彌敦」七百五十元特價菜譜：乳豬大拼盆，（兩熱葷）鮮菇炒雞柳，蟹肉扒時蔬，紅燒雞絲翅，當紅脆皮雞，蠔龍百子鴨，鳳爪燉秋菇，沙力煙翅魚，楊州炒飯，雙喜伊麵，百年好合，美點鴛鴦。

八百元特價菜譜：乳豬大拼盆，（兩熱葷）鴛鳳和鳴，蟹肉鮮菇，紅燒雞絲翅，翡翠鮮鮑甫，玫瑰太爺雞，響螺燉菜胆，沙力煙鱠魚，楊州炒飯，干燒伊麵，百年好合，美點雙輝。

「彌敦」九百元特價菜譜：龍鳳大拼盆，（兩熱葷）桃珠鮮蝦仁，海珍扒雙蔬。紅燒雞絲生翅，翡翠鮮鮑甫，彌敦鹽焗雞，雪耳燉秋菇，清蒸大鯇魚。鴛鴦炒飯，會伊府麵，蓮子紅豆沙，美點雙輝。



陸海通有限公司機構屬下，九龍彌敦酒店、香港六國飯店、新界容龍別墅酒樓部，婚筵送贈蜜月房，圖爲三大酒店外貌。

國際著名歌星湯蘭花，在尖沙咀海城大酒樓夜總會演出。

陸海通集團屬下三酒店

結婚不單是人生的喜悅大事，更是甜蜜愉快的開始，最美好的時刻，如此隆重的日子，本可輕輕鬆鬆，却爲舟車往返不便，往往花去你倆寶貴的時刻。

陸海通集團屬下的三大酒店飲食業機構，願爲你倆—效勞，務求做到臻美完善。陸海通機構屬下，爲你倆預備一系列的優惠及免費服務，供你倆輕輕鬆鬆的，渡過甜蜜的一天。

擺二十席酒以上，當日免費入住酒店，特備的蜜月新房。

擺十席酒以上，則半價優待入住酒店，特備的蜜月新房。亦同時享有其它優惠服務。

蜜月房內備有飲品，免費隨意享用。

主婚人、新郎、新娘等襟花，嘉賓題名冊（一本）免費供應。

陸海通機構致送予新人精美名貴瓷碗、筷禮盒（一份）。

名貴精裝相簿（一本）永誌紀念。酒闌夜靜，溫馨的蜜月房，已爲你倆預備好。陸海通機構無微不至，香檳奉上，一個羅曼蒂克的開始……

三大酒店特點：

六國飯店：香港灣仔海傍，港島正中心區面對維多利亞海港。酒店部客房招待各地來港旅遊，公幹旅客，酒樓部專營茶市，點心，酒菜，晚飯，宵夜，附設夜總會，笙歌夜夜。

彌敦酒店：九龍彌敦道爲商業中心區，交通總滙，四通八達，酒店部客房清雅靜恬，接待各地住商旅客。酒樓部專營茶市，點心，酒菜，晚飯，鄉土風味地茂九大簋。歐美西餐，快餐，飯盒，小食冷熱飲品。

容龍別墅：新界青山十九咪，背山面海，山明水秀，鳥語花香，園林景色，私家泳池。客房環境幽雅，中西飲食服務，尤以生猛海鮮，郊野風味，別具風格。並附設停車場。

詳情請詢：

香港六國大飯店：五—二七一七六一　五—二七〇七二一

九龍彌敦酒店：三—八五一四一三　三—〇一〇四九

新界容龍別墅：〇—八〇六三五五，〇—八〇六三六六

極受嘉賓歡迎

特價一千一百八十元經濟實惠

在夜總會享用茶芥入場費全免

尖沙咀海天酒樓夜總會四月份隆重推出酬賓翅席，特價一千一百八十元，在夜總會享用時，茶芥及入場費全免。由于用料上乘，足夠斤兩，保持烹飪水準，所以博得顧客好評，本月上半月以來，曾經在「海天」享用酬賓翅席者均盛讚不已。

海天酒樓夜總會四月份酬賓翅席，特價一千一百八十元，菜單如下：當紅燒乳豬全體，（四款熱葷任選兩款）龍穿扒鳳翼，百花釀蟹拑，玉環瑤柱甫，西蘭花螺片。紅燒雞絲大生翅，翡翠鮮鮑片，碧綠豉油王雙鴿，原盅椰子炖雞件，清蒸大石斑。生雞絲炒飯，上湯水餃，蓮蓉西米布甸，美點。

節目，今晚起演出時間及藝員如下：七時卅分，海天中國古典舞蹈；九時卅分，飛飛姊妹花歌舞表演；十時四十五分，陳冠倫演出，區志雄領導格蘭披士管弦樂隊演奏及伴奏；歌星陳美納，周冰琪，林嘉莉輪迴演唱。

海天酒樓夜總會位于尖沙咀海運大廈三樓，電話三—六七〇一八一。該酒樓上層有大型停車場，停車方便。

茶舞有豔舞

香港翡翠城高級皇牌茶舞，天天下午三時至九時舉行，由四月一日起全面大進軍，選聘靚女拿加盟，場面熱鬧。氣氛濃郁，全場酬賓奉贈生力啤酒，合時生菓，幸運獎免費請跳舞，江戶城日本料理請食晚飯，加插精彩艷舞助興，到翡翠城跳茶舞，節目多姿多采。

夜總會全面大革新，由董事長寰姐自邀聘何平與潘國華兩經理掌理業務，陳長新調升董事秘書，三位一體。

海城大酒樓夜總會

四月十二日起，耗資數十萬元
一年一度在港盛大演出

舞蹈編排·韓龍澤策劃
湯蘭花
"繽紛世界耀海城"演唱會

海城北京大飯店
大衆消費·一流享受
正宗京菜·唯我獨尊
訂座電話：3-699688　北京大飯店電話：3-7225500

超值　4月份酬賓翅席
特價$1,180
當紅乳豬全體
以下四款任擇兩款（龍穿扒鳳翼、百花釀蟹拑、玉環瑤柱甫、西蘭花螺片）
紅燒雞絲大生翅
翡翠鮮鮑片
碧綠豉油王雙鴿
原盅椰子炖雞件
清蒸大石斑
生雞絲炒飯
上湯水餃
蓮蓉西米布甸
美點雙輝
此菜單惠顧夜總會茶芥及八場費全免
四月七日起夜總會精彩表演節目如下
7.30分　海天中國古典舞蹈團
9.30分　飛飛姊妹花歌舞表演
10.45分
陳美納　周冰琪　林嘉莉
三位歌星輪廻演唱
區志雄領導格蘭披士管弦大樂隊演奏及伴奏
海天酒樓夜總會
尖沙咀海運大廈三樓　電話：3-670181

陸海通有限公司屬下機構
六國飯店
甘露夜總會
全港獨具菲洲情調夜總會
磁性歌后
夏玲
九時四十五分演出
歌唱紅星
梁燕芬
十一時演出
海珊　施美香　江蕾
長駐主唱
一流樂隊演奏
正宗粵菜　午茶晚飯　點心精美　大小宴會　經濟小菜
JAMBO ROOM
電話：H-270721

尖沙咀
美麗宮酒樓夜總會
四月十四日起
電視唱片紅星
吳香倫
十時四十五分演出
嘉蒂兄妹艷舞
十一時四十五分演出
周冰琪　亞莉詩
林可慧
長駐主唱
黎兆華大樂隊伴奏
電話：3-696281-8
地址：九龍彌敦道130號
美麗華酒店新翼

如蒙惠刊本報日報晚報廣告
請電H二二五四九五洽或二七九三〇七

茶舞皇牌　越演越旺
情調第一流　氣氛最高尚
香港翡翠城夜總會
下午三時至九時（免收入場）
高級皇牌茶舞
十組主任　2 凌韻　3 迪嘉　4 蘇姐　5 依玲　6 林仙蒂　12 王藍施　14 祖兒　18 Cindy　18 Ling　27 珍姐　聯合領導
全場奉贈生力啤酒·合時生菓
兩項精彩香艷熱舞助興
幸運獎：免費請跳舞　江戶城請食晚飯
香港灣仔柯布連道九號　電話：⑤744456　⑤749551

黑天鵝夜總會日場
84年大突破·創全新風格。
全新訓練青春美艷女侍：
體貼溫柔·黃大仙格·千依百順
淋漓盡興·回味無窮·公司制度
◁每票三元▷
每日上午十一時至下午八時正
地址：香港告士打道257號地下

捐血救人
捐血
香港紅十字會輸血服務

金股指數

南非金礦股指數　一〇〇七·三六　升　二·二七

倫敦金礦股指數　第二個週六無市

多倫多金股指數　七六四·〇〇　升　二·三〇

勁升，杜鐘斯曾升至接近一千一百六十六點高峯。

然而，中午出現獲利回吐，投資者拋售藍籌股票，而高價股輕微調整。

第二線股在大部時間保持領先。萬國商業機器昨午創升，帶動其……

交投活躍的新力，下跌八分三，報十六又二分一。在早市時曾有大手成交，分別以三十萬股，十萬股及九萬股在十六又四分三美元買賣。

卡特·荷里·希爾作反收購行動，下跌八分五，報二十六又八分七。

……的消息，該數字是本世紀以來最大一個月份跌幅紀錄。

他們說：經濟增長放緩，導致很多投資者，認爲近期利率的上升壓力可能解除。

分析家說：在昨日收市時公佈的……

四大結算銀行股中，柏克萊先升三便士後市價無上落，勞合升七便士，國民西敏寺升八便士，密蘭降五便士。

石油股方面，皇家荷蘭由三六二升到三七……

聯邦地產（B）　信和置業　信和置業認股權　莊士置業　莊士置業認股權　新昌地產

遠東酒店　富豪酒店　富豪認股証　凱聯酒店　百樂酒店　美麗華酒店

給他們希望　給他們幫助

警長涉嫌酒後開槍 連轟三響幸無傷人
貨車玻璃被擊破．警長帶署助查

【本報訊】一名休班警長，涉嫌醉酒鳴槍，連轟三響，一輛停泊在路邊的貨車玻璃被擊破，事件中幸無傷及途人。

該警長事後送往伊利沙伯醫院檢驗，證實他曾經喝酒。

涉嫌醉酒開槍事警長編號一〇〇×六號，駐守機場，目前正接受警方調查。

今晨四時許，該警長在尖沙咀東部截了一輛的士，命司機鄧鴻元前往德福花園。

當的士駛至近牛頭角警署近常怡街時，有人突然拔出身上配槍，指向的士司機，命他立即停車，司機不敢怠慢，將車停下，有人又突然命令司機伏在地上，司機亦依照吩咐，突然有人鳴槍三響，途人見狀，立即閃避，司機見有機可乘，立即從地上爬起來致電報警。

警方據報後，立即派出大隊人馬馳抵現場，當時警長神志不醒，持槍呆呆站立，滿身酒氣，調查人員召救護車將他送院檢驗，稍後院方證實他曾經喝酒。

警方人員又在附近找尋彈頭時，發現一輛貨車檔風玻璃粉碎，疑遭子彈射擊。

目前警方已將該警長扣留，協助調查該案。

律師溫寶樹沉屍泳池底
法醫官今進行剖驗
警方邀四名的近律師樓律師洽談

圖爲離奇溺斃之的近律師行股東溫寶樹

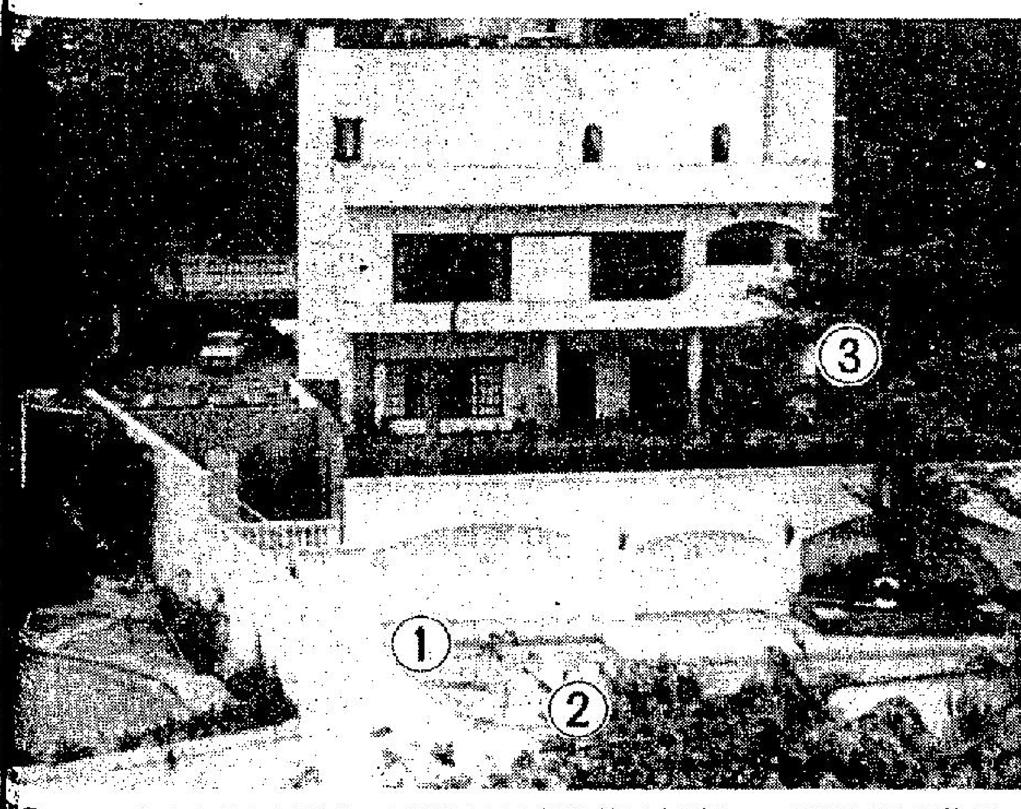
【本報訊】法醫官今晨剖驗昨日被發現沉屍於寓所泳池底之的近律師樓首席股東溫寶樹之屍體，至十時止，警方仍未將案列爲何種案件處理。警方可能邀請的近律師樓四名高級律師到警署洽談，協助調查。

警方商業調查科人員，可能邀請律師樓內的一些與佳寧事件有關的股東協助調查。

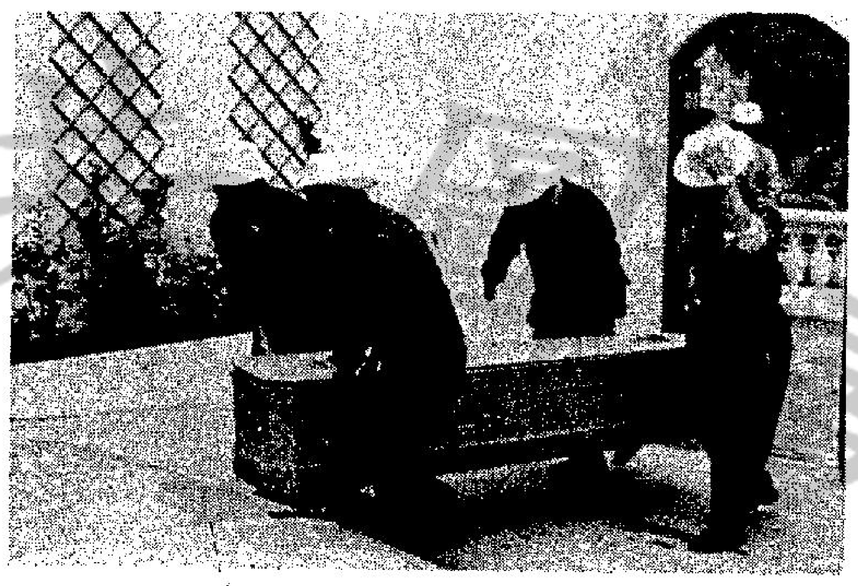
命案中，經調查後相信死者自殺成份居多，暫無可疑之處，但真正死因，有待今日驗屍才能確定。

據現場消息說，警方人員昨日在案發現場檢走大批文件，相信可能了解其離奇斃命的原因。又據說，警方曾在溫氏睡房檢獲一張類似遺書的字條，但警方表示並無拾獲遺書，但証實帶走一批文件。

溫寶樹斃命現場爲山頂甘道五號，爲一幢三層高西班牙式的豪華別墅，屋旁有花園及小型泳池，死者沉屍於泳池底，頸部有一條白色尼龍繩，另一端則緊綁一石屎渠蓋，頭部則擱在渠蓋上，死者身上無表面傷痕及爭扎痕跡，被人發現其斃命時爲上午八時半左右，而在此一小時前，鄰人仍聽到溫氏與人談話。



溫寶樹律師沉屍現場：①死者沉於泳池左側跳板下；②用以綁緊身體之石蓋；③死[illegible]層，樓上屬另一戶居住。


仵工將死者屍體運往殮房。

警方人員將綁在死者頸部的石屎渠蓋及尼龍繩帶走。

灣仔週一停水

【本報訊】水務署宣佈，由於灣仔區要進行測漏工作，若干樓宇由星期一（十六日）下午十一時至翌日（十七日）上午六時，暫停食水供應七小時。

受影響之樓宇位於皇后大道東、晏頓街、軒尼詩道、盧押道及大王西街範圍內，包括譚臣道一至三十一號及四至十號。

溫寶樹任律師廿年 曾任律師公會主席

【本報訊】律師溫寶樹之死亡，在法律界引起極大震驚；他在港任律師廿多年，對法律耳熟能詳，尤以對有關航運保險法律，更有深入研究。

溫寶樹於一九三七年五月廿二日在倫敦出生，終年四十七歲，受教育於英國巴麥哥迪學校及格林烈治學院，一九五五至六零年在英國一間公司任職，及在六〇至六一年執業律師。

溫氏在六一年來港加入的近律師樓工作，六二年與朱麗小姐結婚，育有一子一女。

溫寶樹在港廿多年來，出任超過卅間著名機構董事職務，另外，他亦曾爲香港眼庫顧問、香港律師會、英國律師會、美國律師協會、國際律師協會會員。亦是八一年至八三年香港律師公會主席。

本港警方昨日下午已拍電將死者噩耗通知其在英國妻子，以便她返港替死者辦理身後事宜。

在戰前已具規模 的近律師行 有悠久歷史

【本報訊】的近律師行是一間在本港具有悠久歷史，聲譽卓著的大公司，隸屬該行的律師約達七十人，該行在戰前已成立。

當年之的近律師樓設在舊太子行，即德輔道中太子大廈舊址，據謂：昨日沉屍溺斃的溫寶樹，在一九六七年加入爲股東，並隨着業務擴張而設立九龍辦事處，而將律師樓改稱爲律師行，這是近十年間的事。

該行九龍辦事處原設於東英大廈，數年前遷入海洋中心，而目前的總行，自一九六〇年左右已因重建太子大廈而遷至太古大廈。

早期之的近，在戰前已具規模，它在當年與著名高露雲律師樓同受法律界及工商界人士重視，據一位與的近甚有淵源的人士稱：在四十年代，該律師樓已租用太子行大半層的面積經營衆多的華洋事務，當時約有律師四至六人，以早期的香港商務而言，律師地位高不可攀，而一間律師樓擁有好幾名律師，只有像的近等少數幾家而已。

該名人士續稱：的近早期只有一名華人律師洪興錦，而衆多南北行生意的法律及保險事務，均由洪氏經辦，洪氏於戰前逝世，遺缺則由其侄洪渭劍担任，而他也在戰後不久辭世。

早年的律師樓事務，多由「師爺」經手辦理，商界人士有關法律上的詢問，往往亦難望律師接見面談，而洪氏叔侄以華人担任著名英商創立的律師樓之職務，在當年甚獲華人商界的倚重。

的近在近年隨着航運地產業的發展而更趨蓬勃，而昨日離奇斃命的溫寶樹，對的近的業務擴展亦有極大貢獻，但的近律師行的地產契約及商業顧問業務雖然很多，而據航運業人士指出：的近的主要業務，是在航運保險及法律顧問方面，而溫寶樹在航海法及航運貨運的知識，亦被譽爲具有權威性。

調查佳寧集團有關文件 警方申請搜查令 的近曾反對有效

【本報訊】的近律師行曾担任佳寧集團的法律顧問，而警察商業調查科就有關佳寧事件，於去年九月十日持搜查令進入該律師行查閱文件，但被的近律師行指搜查令在法律上有問題，入稟高院要求判該令無效，經在內庭申請將警方該份搜查令撤銷並獲批准，而警方稍後向裁判署申請另一份搜查令，並獲的[illegible]政司署則由副檢察主任鄺立倫及葛士民檢察官代表，由於案在內庭聆訊，故結果不詳。

的近律師行在其後所發表的文件稱：警方在九月十日所持的搜查令，未能明確指出需要什麼文件，亦即容許警方搜查所有客戶的文件，所以提出反對。

該文件亦透露：警方在九月十四

四名由台遣返男子 仍未被落案檢控
警方初步懷疑未涉及嚴重罪案

【本報訊】本週三從台灣遣返本港的第二批四名嫌疑「大圈仔」疑犯，迄至今晨仍未落案，尚在接受調查中。

警方消息透露，該四名男性疑犯，經警方有組織及嚴重罪案調查科初步調查後，暫未發現他們與嚴重刑事案如打劫，謀殺案等有關，已將四人轉交反偷渡情報科接手，視作非法入境者處理。

消息謂，該四人疑是與其他重犯一同非法潛入台灣境內，被台灣拘獲，並且一併遣返本港。該四人再經反偷渡情報科調查後，若無佐証証明他們與本港之罪案有關，則會觀作非法入境者處理，遣回中國大陸。

該四人據說個別姓嚴、莫、黃及岑。

北角七姊妹道今晨火警 倒瀉火水引起小火 搶救及時無人受傷

【本報訊】一名阿婆在今晨煲粥時，由於倒瀉火水，引起火警，消防員到場開喉灌救，事件中幸無人受傷。

起火現場爲北角七姊妹道二至八號昌苑大廈七樓某座。

今晨六時三十五分，一名姓林女子在上址煲粥，未幾，她發覺火水爐沒有火水，遂增添火水，豈料她一不小心，將火水倒瀉，引起火警，火勢隨即蔓延，一發不可收拾，鄰居從睡夢中驚醒，急忙致電報警，消防員到場，迅即將火勢救熄。

據悉，火勢現場共住有三伙人，該林姓女子是與其子、媳婦及四名孫兒同住。

傳地政工務科屬下六個部門 逾三十位海外僱員 獲港府通知不續約

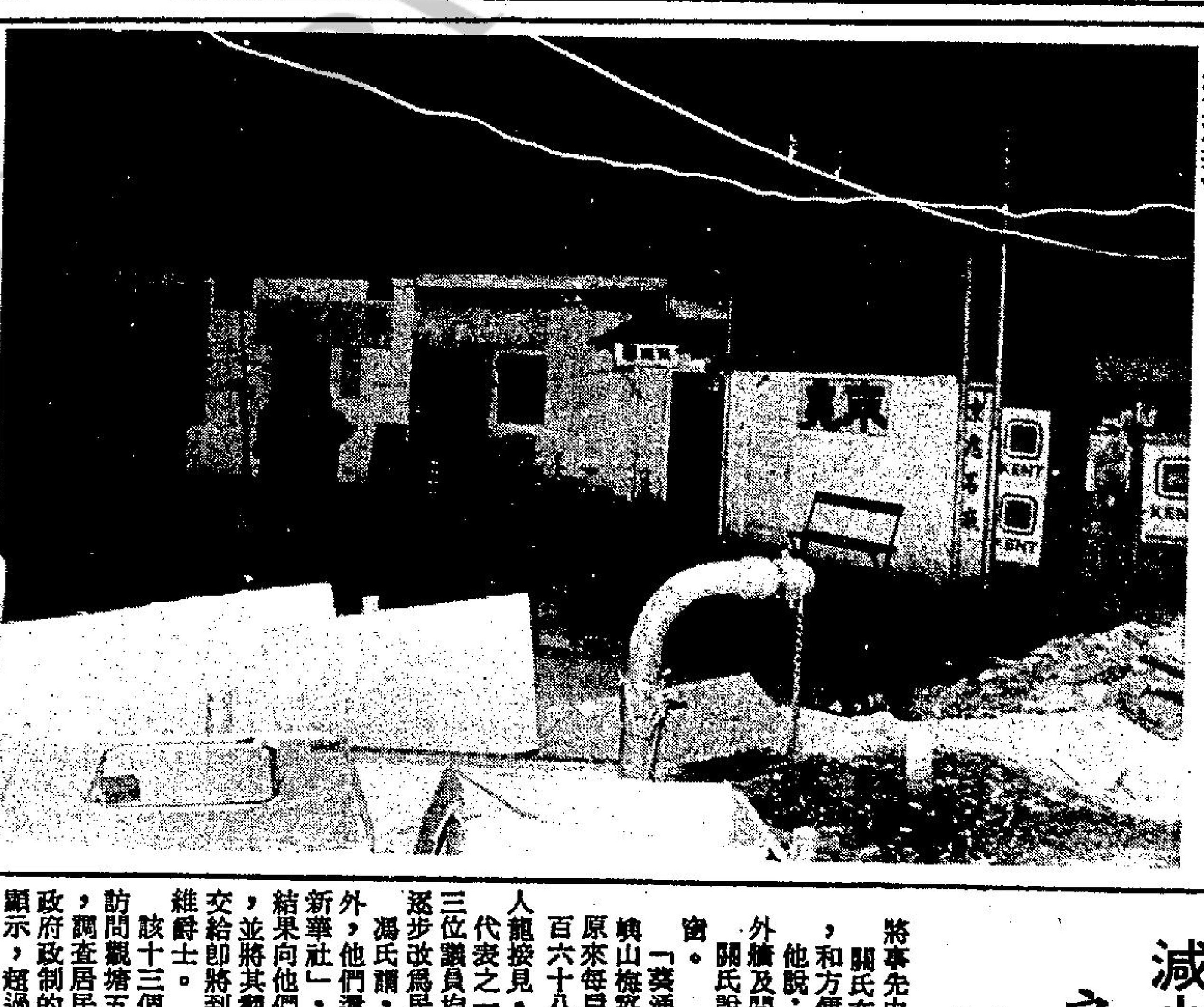
【本報訊】據一項消息透露，地政工務科屬下六個部門的多位海外合約僱員，最近獲港府通知，約滿後將不再續約，估計日後將有更多海外僱員亦不再續約。

消息指出：涉及的六個政府部門包括建築拓展署、機電工程署、工程拓展署、地政署、新界拓展署及水務署。近月來上述部門已有超過三十名海外合約僱員獲銓敘科通知，合約期滿後不再續約。

部份海外僱員認爲政府此舉很可能爲適應「港人治港」的趨勢，但部份則認爲可能是港府緊縮財政開支的結果。

銓敘科發言人表示：由於政府是否與合約僱員續約是屬於個人問題，不便答覆有多少海外僱員不獲續約。政府與合約僱員續約主要考慮的條件包括行爲良好，工作有效率，有表現，身體狀況適合，及本地沒有適合人選代替等。

據指出：地政工務科屬下六個部門的海外合約僱員達六百九十六人，另有長俸海外僱員八十七人。


圖爲粉嶺和合石村昨日發生械鬥，造成一死三傷現場。（本報記者鄧文斌攝）

觀塘十三個團體代表 往兩局遞民意調查 贊成立法局「民選」

【本報訊】觀塘十三個團體代表，昨日到兩局非官守議員辦事處，遞交一份有關香港政制的民意調查。接見代表的議員們表示：原則上贊成立法局議員逐步由市民選出。

十三個團體六位代表，昨日在兩局獲當值議員譚惠珠、黃保欣及張人龍接見。

代表之一馮可立謂，三位議員均贊成立法局逐步改爲民選。

馮氏謂，除兩局議員外，他們還打算約見「新華社」，以便將調查結果向他們提交；此外，並將其翻譯英文，呈交給即將到訪的外相賀維爵士。

該十三個團體在上月訪問觀塘五百多個居民，調查居民對九七年後政府政制的意見；調查顯示，超過八成人贊成立法局有民選議員，而大部人均認爲香港應有代表參予基本法的製定，及港人有權利討論基本法的草稿。

和合石村械鬥案 兩名傷者仍然留醫

【本報訊】警方今晨仍在調查粉嶺和合石村昨日發生的一宗兇殺及傷人案，事件中釀成一死三傷，警方初步懷疑案件與爭奪墓碑及山地生意利益衝突有關。

案中死者周×文，十七歲，被一輛客貨車撞死，頭骨爆裂，警方懷疑他是入村襲擊一對兄弟的嫌疑兇徒。另一青年關×強，廿三歲，今晨情況欠佳。

遇襲受傷的一對兄弟黎×桐，卅六歲，今晨情況尚好，黎×禮，廿七歲，敷治後已出院。

他們在村內經營一間京兆石廠，黎姓兄弟專做墓碑及替先人執骨生意，懷疑最近清明節時，因生意利益而與人結下仇怨所致。

案發後，大批警方人員入村搜索，檢獲一批木棍、鐵棒及玻璃樽，疑是械鬥中兇器。

昨午四時卅分，當黎姓兄弟兩人步入村口，擬返回石廠時，有廿多人分持木棍及玻璃樽襲擊，兩人被刺傷，負傷跑入村內，兇徒窮追不捨，有一輛白色客貨車由村內駛出，車上跳出十多名分持利刀男子，向追逐黎姓兄弟的一批人追襲，雙方發生大混戰，結果釀成一死三傷。警方人員抵場，唯兩幫人已告逃逸，現場遺下四名傷者。

減少安裝工程引致欺詐活動 房署建新臨時房屋 提供間格完備單位

【本報訊】房屋委員會今後興建的臨時房屋區，將提供全部建成的單位，而第一個這類型臨屋區是在葵涌葵福路，預料於八月落成。

房屋署助理署長關永華說：「新臨時房屋區建築物的單位間格，外牆及其他安裝設備工程將事先由房屋署做妥，然後始將單位編配。」

關氏在荃灣聯青社午餐例會上發表演說，他表示這樣做是爲減少裝修工程所引致的欺詐活動，和方便新臨時房屋區住戶及管理職員。

他說：「過往臨時房屋區內建築物只是部份建成，僅有屋頂及四週的支柱，住戶需自行搭建外牆及間格。遂給予無良裝修商有機可乘，他們藉裝修欺詐住戶。」

關氏說，今後新建成的臨時房屋單位將建有外牆、閣樓樓板、上落樓梯、廚房、天花板及門窗。

「葵涌葵福路新臨時房屋區將是第一個備有這些標準設施的臨時房屋區，而第二個是建於大嶼山梅窩，將於十月竣工。因爲提供這些裝置和間格，臨時房屋區單位的建築費用將增加，由原來每戶的二千七百元增至四千七百元，使一九八四—八五年度這方面的額外開支達到二千三百六十八萬元。」

海洋公園設新入口 南區多處交通改道 兩新巴士綫行走海洋公園

【本報訊】運輸署宣佈，爲配合海洋公園在大樹灣開放第二個入口，港島南區多處地點由星期日（十五日）上午九時起實施新交通措施。

根據該等措施，下列街道禁止上落客貨之時間，將改爲每日上午七時至下午七時。

△南朗山道北行綫由黃竹坑道起至香葉道以南一百二十三米處之一段。

△黃竹坑道西行綫由與南朗山道交界處起西延約八十米之一段。

△香葉道由與南朗山道交界處起西延四十五米之一段。

除專利巴士外，其他車輛一律不准在限制時間內在上述路面停車上落客貨。

此外，學駕車者不准於每日上午六時至下午七時三十分一段時間內駛入南朗山道及香葉道。

公共交通方面，中巴在星期日及公衆假期將開辦兩條路綫，行走海洋公園新入口至香港仔及中環。由香港仔開出之第九十七號巴士，由上午九時二十分至下午七時四十分服務，每十分鐘一班，車費一元。由中環巴士總站開出之第九十九號巴士，由上午九時至下午七時三十七分經香港仔隧道行駛，每七分鐘一班，全程收二元七角，但由海洋公園正門至新入口設分段，收費一元。

專綫小巴第二十九號亦延長路綫，來往鴨脷洲邨與海洋公園新入口。該專綫小巴由上午九時至下午六時三十分每三十分鐘行走，收費一元五角。

深灣道海洋公園新入口附近一公里內並無泊車位。前往新入口之駕車人士須在海洋公園道海洋公園正門附近之停車場泊車，然後改乘中巴九十九號往新入口。

楊孝華議員將向賀維要求 港人在九七年後

【本報訊】市政局議員楊孝華昨日表示，下週與英外相賀維爵士會面時，會就九七年後本港的出入境問題，要求英政府繼續爲港人提供出入英國國境的方便。

楊議員表示，在下星期四晚賀維爵士在港督府所設的工商界人士晚宴中，假如他在有機會與賀維爵士傾談時，便會要求英政府保証在九七年後，香港人仍然有特權出入英國。

他謂，此舉可確保香港人容易進出各共市及其它英聯邦國家公幹。

楊孝華解釋此特權的重要性，本港是商業性社會，成功的其中因素是市民無須通過複雜的簽証手續，就可以獲准入大部份國家，假如缺乏這些

的影響。楊孝華目前進行一項調查，研究外國移民官員對持有香港身份証明書及英國籍護照人士的待遇有何不同。這項研究將在一個月後完成，而結果會呈交當局研究。

楊氏又謂，他會要求賀維爵士在中共與英國會談的文件上，列明本港在九七年後成爲「特別行政區」時，「區」的英文翻譯應用較具自治性的TERRITORY字眼，而不是REGION，以避免外國移民局懷疑本港旅遊証件的地位，而對本港市民諸多留難。

今日天氣預測

天文台預測，今日吹和緩東風，離岸地區初時風勢清勁，天色明朗，短暫時間有雲，最高氣溫約廿四度。

早上十時，天文台錄得室外氣溫攝氏廿一度，濕度百分之七十六。

高潮：上午八時三十七分，下午八時四十五分。

低潮：上午二時十六分，下午二時零七分。

海隧重鋪路面工程 今起至下月廿日 夜間用單管通車

【本報訊】海底隧道公司在今日起至下月廿日的卅六晚內，進行重鋪四條行車綫路面工程。

過海隧道在夜間至清晨將採用單管雙綫行車。隧道經理葉健士表示，日間交通仍將採雙管四綫行車，因此，日間交通不受影響。

但葉氏在通告中並無說明每晚夜間工程的開始施工時間，他只謂：此項工程不會造成嚴重不便，但屆時公共巴士及重型貨車須使用快車綫。

由於過海隧道在深夜後經常因維修清潔問題而封閉單管兩綫，駕車人士常抱怨在午夜後過隧道竟需十五至廿五分鐘，並指摘海隧公司因節省使用率而造成人爲的塞車現象，故預料在這一個多月內，晚上過海的車輛需忍受更大的不便了。

灣仔道街市餸菜價格（每斤計）

	十七元
鴨	十二元
上肉	十二元八角
牛肉	廿元
大魚	十三元
紅衫魚	七元二角
通菜	四元
茄瓜	二元四角
荳角	六元四角
西洋菜	一元六角
椰菜	二元
節瓜	二元四角
涼瓜	五元二角

宮殿 今天五場 大盛獻映 緊張大師希治閣懸疑片 後窗 占士史都華 嘉麗絲 姬莉

善補靈藥 強壯堅體 培元固本 有不可思議奇效 外施 提防假購假藥

列根譴責蘇聯古巴（一頁）
英外相今日到北平（八頁）
美國太空總署計劃